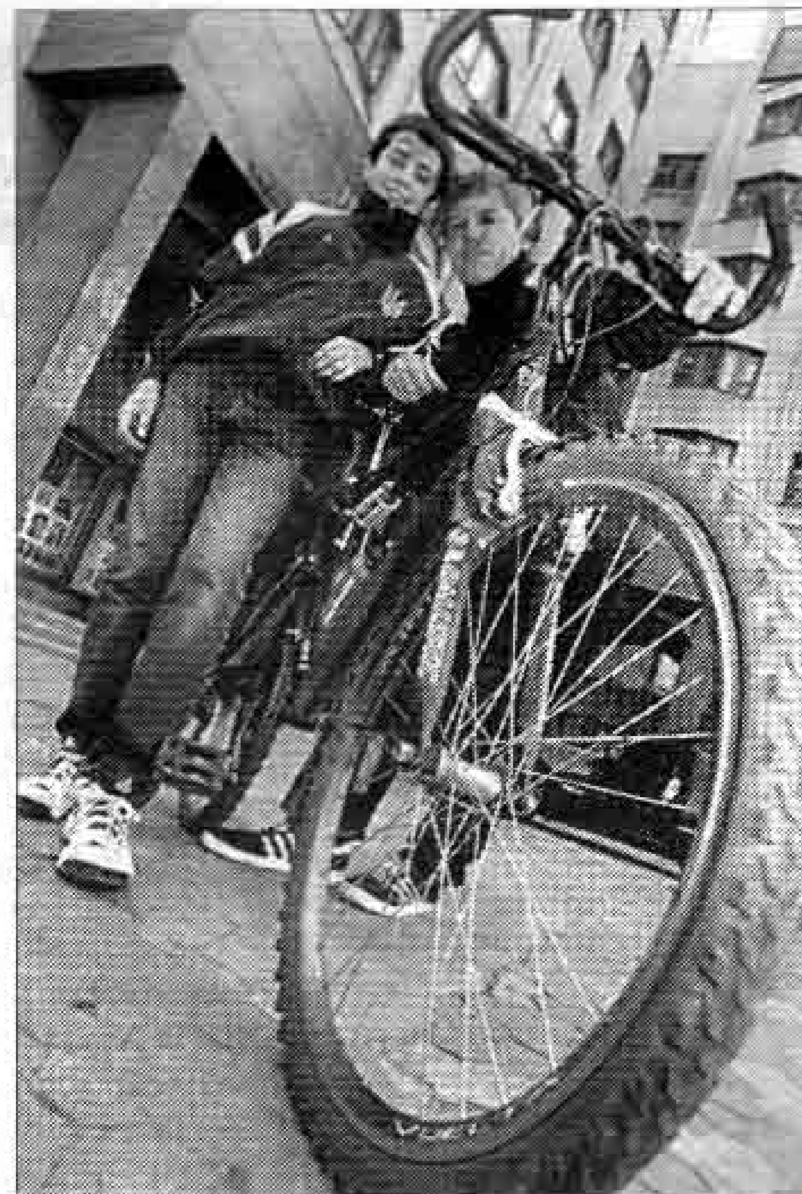
Газета Верховної Ради України



# Голос України

№ 135 (2382) ▪ П'ятниця, 28 липня 2000 року ▪ Ціна договірна



Засновники Маріупольського клубу мандрівників Микола Рябченко та його син В'ячеслав планують першу в історії України навколосвітню велосипедну експедицію. Стартує вона наприкінці липня у Читі (Росія) й пройде узбережжям Тихого океану, країнами Азійсько-Європейського континенту, зокрема через Монголію, Китай, Таїланд, Індію, Пакистан та Іран. Фінішуватимуть спортсмени 24 серпня 2001 року в Києві, у День 10-ї річниці незалежності України.

Фото Дмитра ГАВРИША (УНІАН).

▪ *1765 р. Катерина Друга ліквідувала козацьке самоврядування на Слобожанщині.*

▪ *1812 р. Народився польський письменник Юзеф Ігнацій Крашевський. Понад 20 років прожив на Україні. Автор циклу повістей з життя українського села.*

▪ *1928 р. У Ташкенті випробувано сконструйований Борисом Грабовським (сином поета Павла Грабовського) телевізійний апарат.*

**28** липня

## Кримський хлібний мільйон і турботи державницькі

**Голова Верховної Ради України Іван Плющ та Президент України Леонід Кучма, котрі перебувають на відпочинку в Криму, вчора тепло привітали кримських хліборобів з 1 млн. тонн зібраного зерна.**

Під час імпровізованої прес-конференції І. Плющ та Л. Кучма торкнулися широкого кола питань. Окрема тема — ситуація, що склалася в паливно-енергетичному секторі України. «Я не бачу тут подвижок,— заявив Президент України, — і це тривожить. Найстрашніше, що сьогодні вимиваються з обігу кошти, які ще мають підприємства, це велика проблема для нашої держави. Я вже двічі на засіданні уряду висловлював своє невдоволення справами в енергетичному комплексі». Президент спростував чутки про ймовірну відставку Віктора Ющенка.

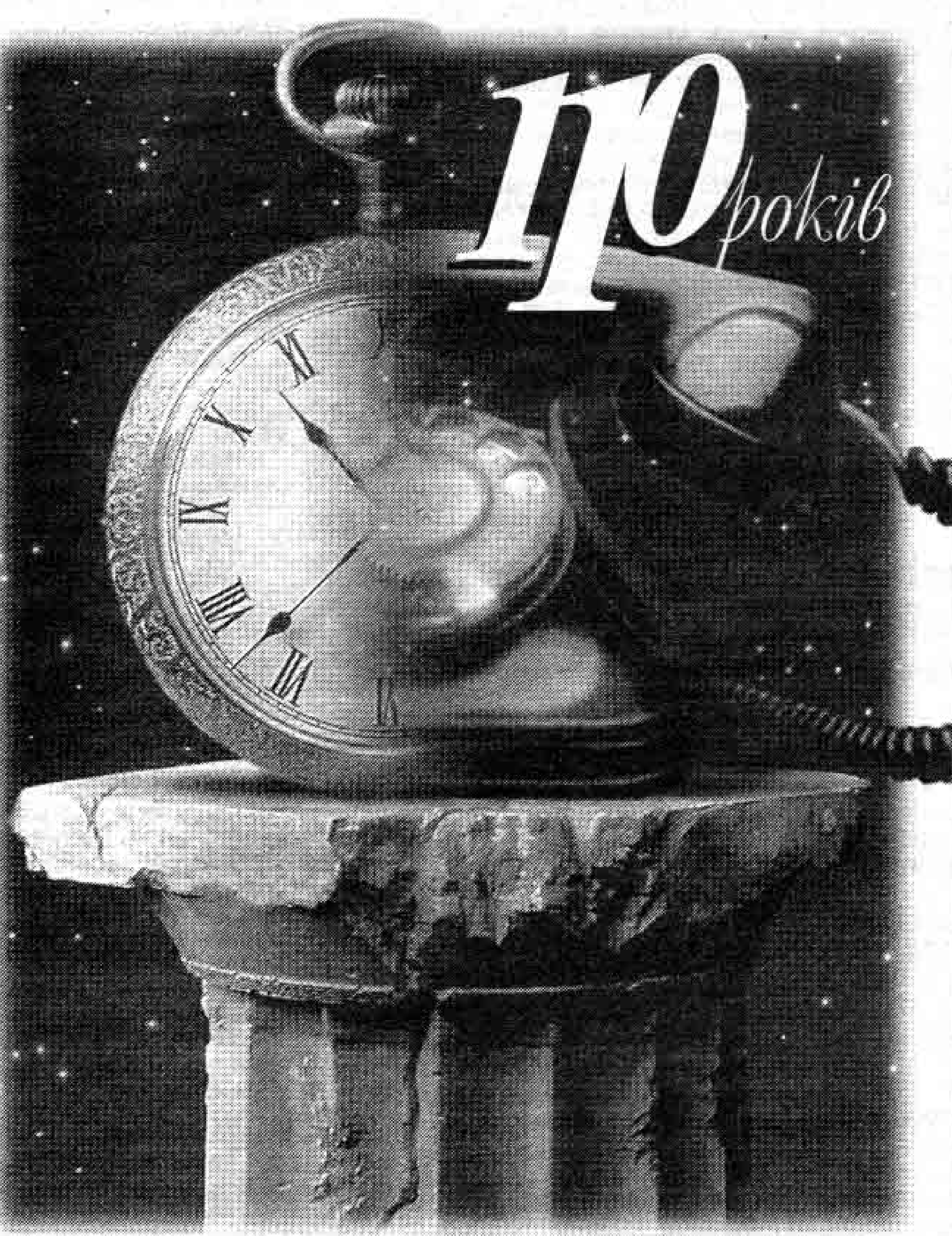
Ішлося про функціонування мов у Криму. «Ніяких утисків російської мови на півострові немає, як це дехто хоче представити. Щодня мені кладуть на стіл стоси кримських газет, серед яких я не бачу жодної української. Як же я, як Президент, маю до цього ставитися?»— зауважив глава держави.

Голова українського парламенту Іван Плющ докладно зупинився на питанні пенсійних боргів, які з 1 жовтня необхідно погасити, а вже в новий бюджет закласти кошти без заборгованості.

## Можливо, буде кредит

*ЄБРР розглядає можливість надання Україні кредиту в 200 млн. дол. із загальної суми 1,4 млрд. дол., необхідної для завершення будівництва двох енергоблоків на Хмельницькій та Рівненській АЕС.*

Про це йдеться у повідомленні банку, розповсюдженому за підсумками переговорів Прем'єр-міністра України Віктора Ющенка і президента ЄБРР Жана Лем'єра. За словами прес-секретаря прем'єра Наталі Зарудної, для надання такого кредиту проект має відповідати «звичайним вимогам» ЄБРР, а надто — вимогам гарантування ядерної безпеки і бути найдешевшим варіантом компенсації потужностей ЧАЕС, яку закривають. Фінансування залежить і від того, як пройде реструктуризація та реформування нашого енергосектору. ЄБРР зазначає, що очікується участь у фінансуванні проекту третіх сторін, зокрема «Євроатому», а також внутрішнього фінансування з боку України. Ці умови має бути виконано до того, як банк завершить аналіз проекту і передасть його на розгляд Ради директорів ЄБРР. Точну дату розгляду проекту Радою директорів ще не визначено, повідомляє «Інтерфакс-Україна».





Колаж Миколи КОВАЛЕНКА.

*У Харкові є один телефон, цілком звичайний, та якщо ви ненароком зателефонуєте за цим номером і спитаєте, куди я, мовляв, потрапив, вам можуть відповісти: «Ви потрапили у XIX століття!», і це буде правда. Утім, не варто дзвонити лише заради екзотики: адже там візьмуть трубку і раптом про щось спитають, і вам важко буде відповісти. Подумайте, перш ніж телефонувати: чи готові ви відповідати на запитання минувшини і сьогодення?*

(Закінчення на 8-й стор.).

! У номер

## Поставки газу, деякі «але» та гнів Президента

Два дні тому в Ашгабаті урядові делегації на чолі з віце-прем'єром України Юлією Тимошенко та віце-прем'єром Туркменистану Елли Гурбанмурадовим підписали протокол про поставки туркменського природного газу в Україну в 2000—2010 роках, що передбачає доведення обсягу щорічних поставок з 20 до 50 млрд. кубометрів газу. Як повідомив «Інтерфакс» з посиланням на МЗС Туркменистану, відповідно до підписаного протоколу українська сторона в 2000 році розпочинає закупівлю туркменського природного газу обсягом 20 млрд. кубометрів, а починаючи з 2001 року і до 2010 року обсяг щорічних поставок збільшиться до 50 млрд. кубометрів. Плановано, що ціна становитиме 42 дол. за тисячу кубометрів. Розрахунки за туркменський газ здійснюватимуться за вже діючою схемою, що поєднує валютні платежі з поставкою товарів, продукції промислового призначення та наданням послуг.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Знайомство з китайським досвідом

Під час поїздки до Китайської Народної Республіки делегації апарату Верховної Ради України відбулася зустріч з керівником канцелярії Постійного комітету Всекитайських зборів народних представників Хе Чуньлінем та його заступником — Фен Ланьмінем.

Українська делегація ознайомилася з ходом законотворчого процесу, організацією роботи Секретаріату Всекитайських зборів народних представників.

 Я вам пишу...

## Оце так номери!

Постановою про обов'язкову заміну номерних знаків старого зразка Кабмін загнав у безвихідь тисячі автолюбителів. Адже вона зачепила і старенькі «москвичі», «жигулі» та «запорожці». Через скажені ціни на бензин їх власники й без того згадують про своїх іржавіючих коничок лише, коли треба садити картоплю або збирати врожай. Двісті гривень на нові номери й техпаспорт знайде не кожен, якщо зважити, що лише за техогляд доведеться заплатити близько сотні.

Свого часу автовласник уже заплатив за цілковито вкомплектований автомобіль. Навіщо платити двічі? Хіба не можна зробити це за рахунок держави або проводити заміну номера лише в разі продажу автомобіля?

**Г. ДИЧКО.**

Дніпропетровськ.

**Навіщо платити двічі**

## Замахнулися на газопровід — і... промахнулися

Майже за один тиждень на газопроводі «Північний Кавказ — Центр" було розкомплектовано й розкрадено крани регулювання тиску та подачі газу на 25 насосах. Усі насоси залишилися без алюмінієвих кришок і внутрішньої бронзової. Це, звісно, щодня загрожувало великим лихом — міг статися вибух.

Як повідомила **наш власний кореспондент Алла Антипова**, співробітники Луганського міського відділу міліції № 2 нарешті виявили зловмисників. Це були, з'ясувалося, двоє молодиків, старшому з яких уже чотири рази доводилося сидіти на лаві підсудних за пограбування та зберігання боєприпасів. А його двадцятирічний колега хоча й мав лише три класи освіти, зате також трохи набив руку в злодійських справах. Перша крадіжка на ділянці «Новопсков — Моздок» завдала шкоди державі на 187 тис. грн., а друга — на 4 тис. грн. Частину деталей ласі до легкої наживи реалізувати не встигли, і все-таки відновленню вони не підлягають. Ці деталі — німецького та італійського виробництва, і поставити їх на місце можна тільки з допомогою спеціальної точної техніки також іноземного виробництва.

▪ *У Кіровограді відкрито виставку, присвячену 120-річчю з дня народження письменника і політика Володимира Винниченка.*

▪ *На українській ділянці річки Тиса знову очікують проходження води, забрудненої під час нової аварії на шахті Герза в Румунії.*

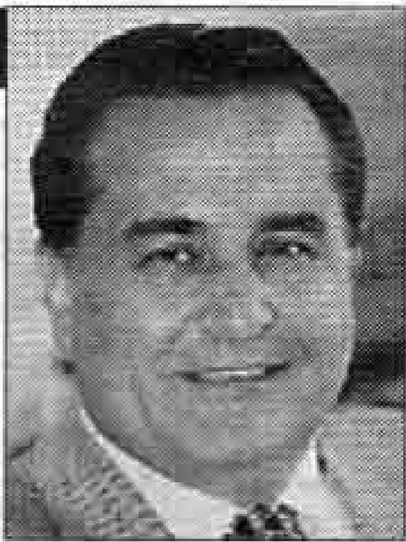
▪ *Працівники УСБУ Тернопільської області запобігли спробі трьох іноземних громадян незаконно отримати 20 мільйонів доларів за участь у будівництві автомагістралі Ужгород—Київ.*

**P. S.**

«Голос України», 28 липня 2000 року. № 135 (2382)

# «Стояти на смерть» за 30 відсотків

Тенденції



***Євген Марчук не бачить іншого рішення, як розрахуватися за борги перед Росією українською власністю.***

Адже ледь Україна реструктурувала зовнішній борг перед європейськими структурами, як за кілька місяців «влетіла» у борг перед Росією на суму 711 млн. дол. внаслідок позаконтрактного відбирання газу, що потягло за собою різні санкції щодо України, заявив у інтерв'ю «Інтерфаксу-Україна» секретар Ради Національної безпеки й оборони України Євген Марчук. Таким чином, ми самі створюємо можливості для використання таких неприємних для України форм впливу, як звертання Росії до МВФ, Всесвітнього банку та інших організацій. Є. Марчук заявив, що йому відомо про підготовку Росією таких звернень. Ще один наслідок боргової проблеми й несанкціонованого відбирання газу — заява російських комерційних структур щодо будівництва газових магістралей в обхід України, а також нафтопроводу на Новоросійськ. Нині треба докласти величезних зусиль, щоб цю тенденцію зупинити. Причому російська сторона не приховує, що наполягатиме на тому, аби Україна розрахувалася, у тому числі й власністю. Проте Є. Марчук закликає не робити з цього трагедію й вважає, що для України цілком прийнятним може бути механізм, за яким одну третину власності газо- й нафтотранспортної системи у вигляді акцій віддають російському партнерові у рахунок погашення боргу, ще третину — європейському партнерові, а решту залишають у власності України. Секретар РНБО питає, що краще: пустити на 30 відсотків Росію на нафтопереробні підприємства й об'єкти газо- й нафтотранспортної системи, забезпечити її живучість й одержувати вигоду чи «стояти на смерть» і потім проводити на порожніх об'єктах екскурсії. Є. Марчук заявляє, що це лише робоча ідея, проте він не бачить іншого варіанта рішення.

Коментуючи ситуацію в енергетиці, Є. Марчук заявляє, що на сьогодні сталися уявні поліпшення ситуації у ТЕК, які співпали зі спільним засіданням Ради регіонів та уряду, коли частота сили струму становила 50 Гц. На думку секретаря РНБО, це було досягнуто за рахунок додаткового спалення дорогого імпортного газу, а також вугілля й мазуту, що, у свою чергу, загальмувало резервування палива на осінньо-зимовий період. Стосовно збільшення грошових розрахунків Є. Марчук вважає, що певною мірою це відбулося за рахунок контрактів, коли великі підприємства заплатили за електроенергію за півроку наперед. Це створює ілюзію збільшення платежів.

# Поставки газу, деякі «але» та гнів Президента

(Початок на 1-й стор.).

«Основна умова оплати за туркменський газ — відкриття української стороною документарного безвідкличного акредитива, підтвердженого першокласним банком, прийнятним для обох сторін», — сказано в повідомленні. Це перше й головне «але». Та де взяти такий банк? З огляду на нашу репутацію у фінансовому світі як злісних неплатників. А наші зовнішні та, головне, внутрішні борги за розрахунками за газ?

На відміну від раніше укладених контрактів на поставку туркменського природного газу, зазначено в повідомленні МЗС Туркменії, умови підписаного протоколу передбачають реалізацію газу на кордоні Туркменії та Узбекистану. Це друге «але», яке припускає, що розв'язання питання транзиту газу через Узбекистан, Казахстан, Росію покладено на українську сторону. А це означає, що ціна за газ, зважаючи на попередній досвід, може підскочити вдвічі. Тобто становитиме 84 дол. До речі, за такою ціною свого часу продавали газ ЄСУ.

Президент України Леонід Кучма незадоволений результатами, досягнутими під час візиту урядової делегації України до Туркменистану. В інтерв'ю в Сімферополі Президент заявив, що він «заборонив підписувати будь-які документи», зазначивши, що «такі принципові домовленості мають бути на рівні президентів, що й було запропоновано Президентом Туркменистану Ніязовим. А там підписують такі документи, які ставлять нас у незрозуміле становище. Це справжнісінький обман». За його даними, з 42 дол. ціна на кордоні з Україною сягне 90 дол.

При цьому він зазначив, що ціна на газ в Україні може піднятися ще на 15. «Підрахуйте, чи витримає якесь підприємство таку ціну на газ», — продовжив Президент.

Єдине, що може трохи заспокоїти, — це те, що протокол все-таки ні до чого не зобов'язує... Нагадаємо, в 1999—2000 роках Україна отримала 8,763 млрд. куб. метрів туркменського газу на суму близько 315,5 млн. дол. Контракт на поставку газу передбачав оплату валютою на суму 126,2 млн. дол., з яких на початок літа сплачено 13,7 млн. І останнє. На прохання «ГУ» прокоментувати ситуацію прес-служба дочірньої компанії «Нафтогазу України» «Торговий дім «Газ України», пославшися на відпустки офіційних осіб, відмовилася...

Матеріал був би неповний без точки зору Юлії Володимирівни з цього питання. У приймальні віце-прем'єра нам відповіли, що через зайнятість Тимошенко не може пояснити газеті свою позицію. Там же заявили, що помічники віце-прем'єра до її офіційної заяви ситуацію не коментуватимуть.

**Ігор ВАСИЛЬЧЕНКО,**
**Яна СТАДІЛЬНА.**

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

# Про внесення зміни до Закону України «Про податок на додану вартість»

З метою підтримки сільськогосподарських товаровиробників Верховна Рада України **постановляє:**

1. Статтю 11 Закону України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст. 156, № 37, ст. 239, № 38, ст. 250, № 47, ст. 294, № 51, ст. 305, ст. 307; 1998 р., № 10, ст. 37, № 17, ст. 83, № 18, ст. 95, № 20, ст. 100, № 33, ст. 224; 1999 р., № 4, ст. 33, № 7, ст. 53, ст. 54, № 15, ст. 83, ст. 88, № 18, ст. 140, ст. 142, № 26, ст. 214, ст. 216, № 31, ст. 250, № 32, ст. 264, № 35, ст. 302, № 38, ст. 338, ст. 341, ст. 343, ст. 352, № 39, ст. 356, ст. 357, № 51, ст. 446; 2000 р., № 2, ст. 16, № 3, ст. 20, № 10, ст. 78, № 22, ст. 172) доповнити пунктом 11.29 такого змісту:

«11.29. До 1 січня 2001 року зупинити дію пункту 7.7 статті 7, пунктів 10.1 і 10.2 статті 10 цього Закону в частині сплати до бюджету податку на додану вартість щодо операцій з продажу товарів (робіт, послуг) власного виробництва, включаючи продукцію (крім підакцизних товарів), виготовлену на давальницьких умовах із власної сільськогосподарської сировини, за винятком операцій з продажу переробним підприємствам молока та м'яса живою вагою, що здійснюються сільськогосподарськими товаровиробниками незалежно від організаційно-правової форми та форми власності, в яких сума, одержана від продажу сільськогосподарської продукції власного виробництва та продуктів її переробки за попередній звітний (податковий) рік, становить не менше 50 відсотків загальної суми валового доходу підприємства.

Для новостворених сільськогосподарських товаровиробників різних форм власності питома вага сільськогосподарської продукції у загальній сумі валового доходу підприємства в поточному році визначається за даними звітного періоду.

Зазначені кошти залишаються в розпорядженні сільськогосподарських товаровиробників і використовуються ними на придбання матеріально-технічних ресурсів виробничого призначення. У разі нецільового використання акумульованих коштів вони стягуються до Державного бюджету України в безспірному порядку.

Порядок акумуляції та використання зазначених коштів визначається Кабінетом Міністрів України».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України Л. КУЧМА.**

м. Київ, 13 липня 2000 року.
№ 1874-III.

Фотофакт

*Гірники шахти-новобудови «Самсонівська-Західна» державної холдингової компанії «Краснодонвугілля» видали на-гора 270 тисяч тонн вугілля, тобто виконали річний план вуглевидобутку.*
***На знімку:*** *гірники першої дільниці. В центрі — ланковий Валерій Гуквин.*

**Фото Вадима ЛІСНОГО (ДІНАУ).**



Колонка оглядача

# Фантомас розбушувався

### Нерухомість завжди в ціні

Цей постулат ринкової економіки лише на десятому році реформації повною мірою спромоглися оцінити, треба думати, власть імущі. Бо чим же іншим була викликана постанова Кабміну №75 від 19.01. 2000 року, якою в методику розрахунку і порядок використання плати за оренду державного майна внесено надконструктивні зміни?

Тонкість полягає в тому, що під це поняття підпадають практично всі функціональні нежитлові приміщення в Україні. Насамперед корпуси науково-дослідних і навчальних інститутів, загальноосвітні школи, лікарні, бібліотеки, музеї, дитячі садки і тому подібні "надбагаті" організації та установи. Крім, природно, приватизованих. Ну, і багато ви бачили приватизованих бібліотек чи шкіл?

Єдиним власником цієї нерухомості, як відомо, у нас законом від 1992 року оголошено Фонд держмайна. Отож, методика нових розрахунків, затверджена Кабміном 10 квітня (як водиться, заднім числом), визначила, що з 01.01. 2000 року 70% плати за оренду цих приміщень мають іти прямо до бюджету, ну, а 30% залишатиться як прибуток у розпорядженні тих, хто цю нерухомість утримує. Звісно, з виплатою ПДВ, податку на прибуток тощо.

Ні для кого не секрет, що наші «надбагаті», ті самі НДІ чи школи, здаючи в оренду частину своїх приміщень, деякою мірою компенсували більш ніж недостатнє бюджетне фінансування. Та порахувавши свої прибутки від оренди за новою методикою, вони, що називається, заплакали, але з бюджетом розрахувалися.

І ось новий удар. У листі ДПАУ від 13 червня №8154/7/15-1117 заступник голови Г. Оперенко повідомляє, що, «виходячи з вимог ст.5 Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік», плата за оренду державного майна протягом року в повному обсязі зараховується до Держбюджету України». Ну, що тут скажуть, приїхали. Іншими словами, наші «надбагаті» і ті крихти, що їм залишалися від платежів за оренду, зобов'язані віддати нашій жалісливій державі, і, до речі, знову-таки заднім числом.

Але ж за півроку їх уже витрачено! І, в основному, саме на утримання державного нерухомого майна! Правда, директори багатьох середніх шкіл направили їх на часткову виплату вчителям (розрахуватися з якими своєчасно і повністю наша держава не може ось уже десять років поспіль) відпускних і заробітної плати. Так що, пане Оперенко, накажете тепер ці гроші в учителів вилучити і повернути до бюджету?

### Танець святого Вітта

Про те, що діяльність наших бухгалтерів більше нагадує танець святого Вітта, ніж нормальну роботу, згадувати зайвий раз начебто не з руки. Як і про те, що наша ДПАУ з інституту зі збору податків з перших днів свого існування перетворилась на інстанцію, яка ці податки перманентно модернізує. Своїми листами та наказами. Більшість яких, до всього іншого, суперечить чинному законодавству.

Але наказ ДПАУ №306 від 12 червня, плюс до всього зареєстрований в Мін'юсті, — це, без перебільшення, шедевр антизаконної законотворчості. Тут що не абзац, то й пряме порушення закону. Чого вартий, наприклад, перл про оподаткування поворотної (?!) безпроцентної фінансової допомоги! Адже сторона, що дає, має право виділяти її лише з власної частки доходу, очищеної від податків та інших бюджетних платежів. Тепер же, згідно з наказом, сторона, що отримує, зобов'язана 30 відсотків поворотної позики переказувати державі!

Однак найбільш убивчим для вітчизняного товаровиробника є положення наказу, яке забороняє відносити на затрати проплачені, але ще не тільки не перероблені та не реалізовані в нові якості, а й навіть не оприбутковані на складі одержувача сировину і матеріали!

За який же, вибачте, ідіот буде тепер здійснювати попередню оплату? От уже, справді, «удружила» ДПАУ багаторічній і поки що марній боротьбі нашого уряду з неплатежами!

Такий порядок є прямою зміною пункту 5.9 закону "Про оподаткування прибутку підприємств". Мало того. Як випливає з наказу № 306, всі без винятку товаровиробники починаючи з 1 липня 1997 року податок на прибуток недоплачували, тому що рахували його так, як прописано в законі, а не так, як «належить». Тож готуйтеся тепер, дорогі страждальці-бухгалтери, не просто переробляти свої розрахунки за три роки, а ще й до штрафних санкцій...

### Дещо про кодекс

Постає закономірне питання: а на біса всім нам Податковий кодекс, якщо для пана Азарова та іже з ним сам закон — що горезвісне дишло? Якщо будь-які вивихи їхнього пустотливого розуму фантомом нависли над усіма нами?

Взагалі-то, я за кодекс. Але не за податковий, а передусім за Державний кодекс честі. За яким наші владні інституції, та й самі державні чиновники, не дозволяли б собі крутити дишло закону в будь-який, що в голову стрельне, бік. Втім, мрії неляканого ідіота залишаються мріями...

**Ігор НАУМЕНКО.**

# Прогнози до «солодкого» сезону

Актуально

Як повідомили в асоціації «Рівнецукор», п'ять цукрових заводів Рівненщини інтенсивно готуються до переробного сезону, бо прийматимуть сировину ще й із Хмельницької, Волинської, Тернопільської, Житомирської областей. Загалом спеціалісти прогнозують, що цьогоріч в області буде вироблено понад 55 тисяч тонн цукру. До речі, третина солодких коренів надійде з індивідуальних господарств. Як і в минулі роки, кращих здавачів усіляко заохочуватимуть цукрові заводи, а розрахунки з ними проводитимуть грішми.

Держава, яка нинішнього року вперше регулюватиме ціну на цукор (вона становитиме 2 гривні за кілограм та 139 гривень за тонну буряків), зробила крок для підтримки вітчизняного цукровиробника: надала заводам пільгові кредити, які ті зможуть використати для розрахунку з господарствами-здавачами буряків. Загалом за збереження нинішньої економічної ситуації (вартість пального, енергоносіїв, курс долара) спеціалісти «Рівнецукру» прогнозують, що ціна на цукор не перевищуватиме 2 гривень 50 копійок.

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівненська область.

Знай наших!

# Навіть у Лас-Вегасі п'ють «Nemiroff»

Президент Немирівського лікеро-горілчаного заводу «Nemiroff» Яків Грибов повернувся із США, де брав участь у презентації продукції підприємства. У Нью-Йорку, в російському ресторані «Распутін», представлено «Українську медову з перцем» (до того тут продавали тільки «Nemiroff»). А в Лас-Вегасі, у величезному готельному комплексі «Париж», наша горілка потіснила знамениту «Смірнофф». Замість неї на полицях торговельних точок і казино виставлено «Nemiroff» (чорний) і «Українську медову з перцем».

До речі, коштує там наша горілка недешево: від 10 до 13 доларів за 0,75-літрову пляшку. Співрозмовник пояснює це значною сумою податків, які доводиться сплачувати в США у бюджет за реалізацію алкоголю.

Доволі перспективний контракт підписано з однією китайською фірмою: перша партія місцевих напоїв уже надійшла до цієї країни. А ще «Nemiroff» можна побачити на полицях магазинів у Німеччині, Англії, Ізраїлі, Лівані, Малайзії, а також у Росії та Азербайджані.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінницька область.

Фотофакт

*Щороку в оздоровчому таборі ДП «Чорноморський суднобудівний завод» відпочивають понад 1300 дітей корабелів. Путівка коштує 380 гривень, проте батьки сплачують лише 19 гривень, а решту — підприємство.*

**Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).**



# Харківські даішники посміхаються не всім

Реалії

Харківські водії останнім часом пройнялися повагою до Правил дорожнього руху. Найпевніше, через зміни, що відбулися в самій обласній ДАІ. Пов'язані вони з «гуманізацією» відносин між даішниками та учасниками дорожнього руху.

Передусім під жорстким контролем опинилися лихачі та любителі сісти за баранку напідпитку, які вважають себе вище за всі закони та правила і вірять лише у всемогутню силу свого гаманця.

З початку нинішнього року майже десять тисяч осіб позбавлено прав за керування автомобілем у нетверезому стані. Схоже, харківські інспектори ДАІ мають намір привести «до відповідальності» всіх водіїв, незважаючи на їхні ранги та «фінансові можливості».

— Жорсткі, але законні вимоги та дії наших співробітників щодо найнедисциплінованіших водіїв, —каже начальник Управління ДАІ УМВС України в Харківській області полковник міліції Владислав Єгупенко, — дають відчутні результати у запобіганні правопорушень, причому пов'язаних не тільки з автотранспортом.

Так, лише за один місяць працівники Державтоінспекції за сприяння інших служб і міліцейських підрозділів знайшли більш як 60 одиниць раніше викраденого автотранспорту, близько 150 автомобілів з «перебитими» номерами агрегатів, майже 600 — з невідповідними записами в реєстраційних документах. Затримано 42 викрадачі авто, майже 60 осіб, які перебувають у розшуку, 600 осіб, підозрюваних у скоєнні злочинів.

**Микола КОСИЙ.**

Харків.

# Р. Талер: «Я не забуду Україну»



Понад сім років у Києві працює Бюро першого радника Посольства Австрії в Україні. Починаючи з 1993 року, почав зростати товарообіг між нашими країнами. Нині Австрія серед країн ЄС — третій за величиною товарообороту партнер України, а за обсягом інвестицій в нашу економіку посідає четверте місце.

У цьому величезна заслуга торгового радника Рудольфа Талера, який усі сім років очолює бюро. Тепер він отримав нове призначення і переїздить із Києва до Варшави, де обійматиме таку саму посаду.

Прощаючись з українськими журналістами, доктор Талер подякував їм за співпрацю і сказав, що з вдячністю згадуватиме Україну, куди приїхав удвох з дружиною, а від'їздить його сім'я звідси втрьох. Наймолодший член родини найкраще оволодів українською мовою, якою тепер розмовляє вільно. Журналісти побажали панові Талеру не тільки успішного продовження кар'єри на новому місці, а й збільшення сім'ї.

**Олександр БІЛИК.**

**Фото Олександра КЛИМЕНКА.**

Спорт

# З відмінним дебютом, «Шахтарю»!

Свій дебют у Лізі чемпіонів донецький «Шахтар» відзначив переконливою перемогою над командою «Левадія» з естонського містечка Маарду — 4:1. Хет-трик у господарів зробив Ательків. Ще один гол забив кращий бомбардир юнацької збірної України Олексій Бєлік. Гості зуміли все-таки скористатися помилкою захисників і забити гол престижу. На жаль, таких помилок було багато. Крім того, голеадори «Шахтаря» розтринькали ще з десяток зручних моментів для взяття воріт «Левадії». Команди вищого класу таких прорахунків не прощають...

Матч-відповідь «Шахтар» проведе в Естонії 2 серпня. Сподіваємося, що цього суперника гірники пройдуть і в третьому кваліфікаційному раунді зустрінуться з переможцем пари «Славія» (Чехія) — «Шамкір» (Азербайджан). У першому матчі «Славія» виграла вдома — 1:0.

Кримінал

# «Оподаткували» міняйлів... пострілами

Після обіду на вулиці Курчатова у Хмельницькому троє осіб у масках відкрили вогонь по двох валютниках. Прихопивши з собою 60 тисяч доларів США, розбійники зникли. Потерпілих доставили до лікарні.

Навесні минулого року місцеве управління СБУ провело операцію із затримання на ринках міста осіб, що проводили «незаконні валютні операції». Тобто міняйлів, які за законом мали нести кримінальну відповідальність. Проте і по сьогодні не чути результативності отієї гучної облави. Можливо, саме тому міняйли не тільки не припинили своєї прибуткової справи, а розгорнули її з особливою настирливістю. Та знайшлися хлопці, котрі відстежували інтенсивність оборотів у найбагатших ділків і підраховували виручку, час найбільшої концентрації валютної готівки, вивчали маршрути доставки тощо, щоб «зняти» на свою користь чужий незаконний дохід. І ось днями такий момент настав.

Хоч це і не найбільше незаконне «оподаткування» валютників, міліція з особливим завзяттям узялася за пошуки. Як повідомив виконувач обов'язків начальника управління МВС України в Хмельницькій області Іван Бондар, трьох нападників уже затримано. Ведеться розшук четвертого, котрий брав участь у попередніх розбійних нападах у Хмельницькому. Встановлено і прізвище п'ятого члена бандитської групи, що прибув з Умані.

**Михайло ВАСИЛАШКО.**

Хмельницьк.

У номер

■ *Київ*

## *ЧАЕС, на щастя, буревій обминув*

**Шквальний вітер, що пронісся Іванківським районом, порвав лінію електропередач і знеструмив кілька населених пунктів. Пошкоджено приміщення штабу, казарми та їдальні охорони зони ЧАЕС. Зазнало руйнації приміщення школи у селі Термахівці. Там же цілком зруйновано гараж. Унаслідок падіння цегляної стіни три особи дістали тілесні ушкодження, зіпсовано сім одиниць техніки. Наслідки стихійного лиха ліквідовують.**

**Як повідомили *нашому кореспондентові Якову Гальченкові* в Київському обласному управлінні з надзвичайних ситуацій, буревій, на щастя, обминув ЧАЕС, і там нічого не сталося. Після закінчення ремонту дизель-генератора, підтопленого раніше зливовими дощами, запущено і виведено на мінімальний контрольований рівень потужності 3-й енергоблок станції. Отже, щодоби блок виробляє тепер близько 22 млн. кВт. год. електроенергії.**

■ *Чернігів*

## *Кілер чекав директора біля його дому*

**У Прилуках вчинено збройний напад на директора ВАТ «Прилуцький птахокомбінат» Василя Дігтяря. Злочинець очікував керівника біля його власного помешкання і вистрілив кілька разів з пістолета ТТ. Як сказала *нашому власному кореспондентові Сергію Павленку начальник центру громадських зв'язків УМВС у Чернігівській області Раїса Дейкун*, потерпілого доставлено в лікарню, його стан тяжкий. Слідчі мотивують розстріл директора акціонуванням підприємства. У Чернігівській області запроваджено в дію план «Сирена». Тривають пошуки кілера.**

■ *Рівне*

## *«Нічні метелики» потрапили до міліцейської «колекції»*

**Співробітники управління боротьби з організованою злочинністю УМВС у Рівненській області затримали два організованих злочинних угруповання. Одне з них очолювала 26-річна Руслана К. та 51-річна Анастасія Б.**

**Як повідомила *наш власний кореспондент Олександра Юркова*, цих розбишак за віком жінок об'єднав інтерес до своєрідного бізнесу — проституції, до якого вони залучили близько двадцяти дівчат віком від 18 до 20 років. Для того наймали квартири в різних куточках Рівного. Клієнтів не бракувало. Знаходити їх допомагали багатообіцяльні оголошення на зразок: «Розваги цілодобово...», які сутенерки вміщували у місцевій пресі. Година сексуальних утіх обходилася клієнтам у 50—100 гривень.**

**Схоже, сутенерки мали з того непоганий зиск, бо намагалися розширювати мережу «послуг». Але тим планам не судилося здійснитися. Сутенерок заарештовано, триває слідство.**

■ *Одним абзацом*

**■ Відбулися торги на Хмельницькій аграрній біржі. Перші 240 тонн зерна нового врожаю продано за ціною 750 гривень за тонну. Сьогодні жнивний лан Хмельниччини дає найбільшу врожайність в Україні — по 26,6 центнера з гектара. Серед лідерів Красилівський, Теофіпольський, Волочиський та Хмельницький райони.**

**■ Переважною більшістю голосів депутати Херсонської міськради відхилили пропозицію підприємства «Херсонелектротранс» підвищити плату за проїзд у міських тролейбусах з 30 до 40 копійок. Натомість вони порадили транспортникам заробляти кошти — рекламними послугами. А також ретельно контролювати пасажирів та роботу кондукторів.**

■ *Фотофакт*

*У Севастополі, на території державного заповідника «Херсонес Таврійський», проводять археологічні розкопки.*



**Фото Сергія СВІТЛИЦЬКОГО (УНІАН).**



**Протягом одного місяця харківські даішники затримали 42 викрадачів авто**

## ПОНЕДІЛОК, 31 липня

### УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!»
09.00 Що в упаковці?
09.10 Нова колекція.
09.40 С. Скляренко. «Судний день». Телевистава. Частина 1.
10.50 Мультфільм.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 С. Скляренко. «Судний день». Телевистава. Частина 2.
12.20 Закон є закон.
12.50 УТН. День.
15.20 Classic-прем'єр. Сторінками програми.
15.40 Док. серіал «Останній день». Де Броль.
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».
16.30 Обрані часом. В. Горовиц.
17.00 Серіал «Дотик ангела».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.50 Хіт-2000.
19.00 Нова колекція.
19.40 Що в упаковці?
19.50 Футбол від УТН.
20.20 Милосердя.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Серіал «Острів любові». Фільм 9 — «Наречена».
23.20 Хіт-2000.
23.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!»

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Худ. фільм «Іванко і цар Поганин».
11.35 Основи.
12.20 Церемонія вручення Всеукраїнської премії в галузі кліпмейкерства «Територія «А». Частина 1.
13.20 Мультфільм.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 Містечко.
07.30 Ситуація.
07.40 Серіал «Загадкова леді».
08.30 Худ. фільм «Ураган на Ямайці».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Закон і порядок».
16.50 Серіал «Ксена».
17.40 Серіал «Жулі Леско».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Менти».
21.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Нічні гріхи». 1 серія.
22.40 Ситуація.
22.50 Серіал «Швидка допомога».
23.40 ТСН.
00.00 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Близько півночі».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Найтмен-2».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 Елка і кореші.
08.45 M-drive.
08.55 Між іншим.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Три плюс два».
10.45 Серіал «Тінь та світло».
11.30 Уік-енд.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Прокинься і співай!
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Сміхопанорама.
18.25 Худ. фільм «Тиха Одеса».
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Кокон-2. Повернення».
23.10 Ток-шоу «Акули пера». О. Свиридова.
00.05 Подробиці. Підсумки дня.
00.15 Серіал «Розслідування продовжує Нестор Бурма».
01.45 Прогноз погоди.

### КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Хіт-базар.
13.45 Худ. фільм «Провінціалки».
15.15 Вечір поезії А. Вознесенського.
16.10 Худнемо за методикою академіка Смєлова у медичному центрі «Довіра».
16.20 Пульс.
16.40 Серіал «Людина моря».
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.
07.05 Програми «Біз-ТБ».
08.30 «Вікна». Спорт.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00, 12.30, 16.40 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
10.20 Програми «Біз-ТБ».
12.00 «Вікна» у світ.
12.50 Програми «Біз-ТБ».
15.35 Мультсеріал «Три ведмеді».
16.00 Мультсеріал «Черепашки нінзя».
16.30 «Вікна». Новини.
17.00 Програми «Біз-ТБ».
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Худ. фільм «Хочу в Америку».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм «Поліцейські».
23.15 Великий репортаж.
23.45 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ

07.30 Серіал «Луїза Фернанда».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Худ. фільм «Витівки в старовинному дусі».
10.00 Худ. фільм «Шельменко-денщик».
11.35 Худ. фільм «Перебірливий наречений».
13.10 Серіал «Луїза Фернанда».
13.55 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.05 Худ. фільм «Той, хто ніжніший».
15.30 Мультфільми.
15.40 Мультсеріал «Інопланетяни».
16.05 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.30 Серіал «Прості істини-3».
17.00 Серіал «Шерлі Холмс».
17.30 Худ. фільм «Петрівка,38».
19.00 Репортер.
19.25 Серіал «Тропіканка».
20.10 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.25 Худ. фільм «Втікачі».
22.00 Репортер.
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».
22.20 Худ. фільм «Голова над водою».

## ВІВТОРОК, 1 серпня

### УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!»
09.00 Футбол від УТН.
09.30 Що в упаковці?
09.40 Бути жінкою.
10.10 Нова колекція.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Пригорща.
12.25 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Нова колекція.
15.40 Док. серіал «Останній день». Борис Віан.
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».
16.30 Інтеграл. Даяна Росс.
17.00 Серіал «Дотик янгола».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.45 Хіт-2000.
18.50 Серіал «Роксолана». Фільм 1 — «Настуня». 1 серія.
20.00 Що в упаковці?
20.10 Партеніт — долина Дів.
20.20 Захист.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Відеофільм «Український флот: учора, сьогодні, завтра».
22.30 До Дня ВМС України. Концертна програма.
23.35 Хіт-2000.
23.45 ТРК «Ера» представляє: «Сім нот».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Телефільм-вистава «Блакитна троянда». 1 серія.
11.20 Зірки, на сцену!
11.50 Банк ідей.
12.20 Перехрестя.
12.50 Церемонія вручення Всеукраїнської премії в галузі кліпмейкерства «Територія «А». Частина 2.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 ТСН.
07.20 Ситуація.
07.30 Серіал «Загадкова леді».
08.25 Худ. фільм «Нічні гріхи». 1 серія.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Старі та нові «Маски».
16.25 Серіал «Закон та порядок».
17.15 Серіал «Крок за кроком».
17.45 Серіал «Ксена».
18.35 Серіал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Менти».
21.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Нічні гріхи». 2 серія.
22.35 Ситуація.
22.45 Футбольний матч «Мілан» (Італія) — «Реал» (Мадрид). До 100-річчя клубів. В перерві — ТСН.

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Найтмен-2».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 M-drive.
08.50 Сім'я від А до Я.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Кокон-2. Повернення».
11.10 Серіал «Тінь та світло».
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.35 НЛО.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».
19.00 Серіал «Зал очікування». 1 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 «Вечір з Ен-Бі-Сі». Худ. фільм «Убити містера Гріффіна».
22.50 Серіал «Висока хвиля».
23.40 Подробиці. Підсумки дня.
23.50 Худ. фільм «Повага».
01.35 Прогноз погоди.

### КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Шлягер представляє.
14.00 Док. фільм «Спогади про Віденъ».
14.10 Молодіжна телевізійна служба.
14.40 Інтер'єр.
15.10 Районним маршрутом.
15.30 Соя відома і невідома.
15.45 Оплески, оплески.
16.10 На своїй землі.
16.40 Серіал «Людина моря».
17.30 За київським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.
07.05 Програми «Біз-ТБ».
07.30 «Вікна». Столиця.
07.40 Музика на СТБ.
07.55 «Вікна». Бізнес.
08.10 «Вікна». Опівночі.
08.30 Ні пуху ні пера.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00, 11.40, 16.40 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
10.20 Програми «Біз-ТБ».
12.00 Худ. фільм «Хочу в Америку».
13.35 Програми «Біз-ТБ».
15.35 Мультсеріал «Три ведмеді».
16.00 Мультсеріал «Черепашки нінзя».
16.30 «Вікна». Новини.
17.00 Програми «Біз-ТБ».
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Худ. фільм «Імітатор».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм «Мисливець».
23.05 Док. фільм «Анатомія катастроф».
23.35 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ

07.30 Серіал «Луїза Фернанда».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Худ. фільм «Фокусник».
10.00 Худ. фільм «Максим Перепелиця».
11.35 Худ. фільм «Петрівка,38».
12.55 Мультфільми.
13.15 Серіал «Луїза Фернанда».
14.05 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.10 Худ. фільм «Втікачі».
15.35 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
16.10 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.35 Серіал «Прості істини-3».
17.05 Серіал «Шерлі Холмс».
17.30 Худ. фільм «Огарьова,6».
19.00 Репортер.
19.25 Серіал «Тропіканка».
20.15 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.30 Худ. фільм «Біле сонце пустелі».
22.00 Репортер.
22.15 Новий зір із клінікою «Оптимед».
22.20 «Стерх» на «Новому каналі».
22.25 Худ. фільм «Чорний пояс».

## СЕРЕДА, 2 серпня

### УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!»
09.00 Що в упаковці?
09.10 Захист.
09.30 Худ. фільм «Овід». 2 серія.
10.40 Наш дім.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Хіт-2000.
11.55 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Нова колекція.
15.40 Док. серіал «Останній день». Місіма.
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».
16.30 Крок до зірок.
17.00 Серіал «Дотик янгола».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.45 Хіт-2000.
18.50 Що в упаковці?
19.00 Футбол. Другий кваліфікаційний раунд Ліги чемпіонів. «Левадія» (Естонія) — «Шахтар» (Донецьк).
20.50 Укрспортлото.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Серіал «Острів любові». Фільм 10 — «Блуд».
23.40 Хіт-2000.
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Стадіон».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Телефільм-вистава «Блакитна троянда». 2 серія.
11.35 Прогулянка з «Акцентом» і не без моралі.
11.50 «Обрані часом». «Богові і людям». А. Шептицький.
12.20 Сільський час.
13.10 Журнал «Вісник податкової служби України».
13.20 Док. фільм «Місце під сонцем».
13.40 Мультфільм.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 ТСН.
07.25 Ситуація.
07.35 Серіал «Загадкова леді».
08.25 Худ. фільм «Нічні гріхи». 2 серія.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Як стати зіркою.
16.25 Серіал «Закон і порядок».
17.15 Серіал «Крок за кроком».
17.45 Серіал «Ксена».
18.35 Серіал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Менти».
20.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Речові докази».
22.35 Ситуація.
22.50 Серіал «Швидка допомога».
23.40 ТСН.
00.00 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Прощавай, маленька».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.35 Смачно з Борисом Бурдою.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Убити містера Гріффіна».
10.50 Серіал «Тінь та світло».
11.45 Мультфільм.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.30 Супутник «Планети Здоров'я».
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.15 Серіал «Вавилонська вежа».
18.55 Серіал «Зал очікування». 2 серія.
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Повернення «Святого Луки».
22.50 Серіал «Висока хвиля».
23.40 Вчасно.
00.00 Подробиці. Підсумки дня.
00.10 Худ. фільм «На кухні диявола».
01.50 Казки для дорослих з Катею Виноградовою.
02.10 Прогноз погоди.

### КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Хіт-базар.
13.45 Док. фільм «Титан». М. Драгоманов.
14.35 Українська душа. Творчий вечір поета-пісняра В. Крищенка. Частина 1.
15.25 Ще раз про ожиріння в медичному центрі «Довіра».
15.35 Київ діловий.
16.05 Люди і долі.
16.40 Серіал «Людина моря».
17.30 За київським часом.

### СТБ

16.00 Програма передач.
16.05 Мультсеріал «Черепашки нінзя».
16.30 «Вікна». Новини.
16.40 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
17.00 Програми «Біз-ТБ».
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.30 Худ. фільм «Яма».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.25 Худ. фільм «Звірі».
23.10 Док. фільм «Штормове попередження».
23.40 «Вікна». Опівночі.

### НОВИЙ КАНАЛ

07.30 Серіал «Луїза Фернанда».
08.15 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Худ. фільм «Надбання республіки». 1 серія.
09.50 Худ. фільм «З вечора до полудня». 1 серія.
11.00 Худ. фільм «Огарьова,6».
12.30 Худ. фільм «Ще раз про кохання».
14.00 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.10 Худ. фільм «Біле сонце пустелі».
15.35 Мультсеріал «Інопланетяни».
16.00 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.25 Серіал «Маленький бродяга». 1 серія.
16.55 Серіал «Шерлі Холмс».
17.20 Худ. фільм «Біла кістка».
19.00 Репортер.
19.25 Серіал «Тропіканка».
20.15 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.30 Новий зір із клінікою «Оптимед».
20.35 Худ. фільм «Увага! Всім постам».
22.00 Репортер.
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».
22.25 Худ. фільм «Леді-дракон».

## ЧЕТВЕР, 3 серпня

### УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: « Доброго ранку, Україно!».
09.00 Нова колекція.
09.30 Що в упаковці?
09.40 Худ. фільм «Овід». 3 серія.
10.50 Мультфільм.
11.00 УТН. Ранок.
11.20 Не все так погано...
11.50 Футбол. Другий кваліфікаційний раунд Ліги чемпіонів. «Левадія» (Естонія) — «Шахтар» (Донецьк).
13.10 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».
16.30 «Таврійські ігри».
17.00 Серіал «Дотик янгола».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.45 Хіт-2000.
18.50 Серіал «Роксолана». Фільм 1 — «Настуня». 3 серія.
20.00 Що в упаковці?
20.10 Резонанс.
20.25 Classic-прем'єр. Сторінками програми.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Худ. фільм «Катя» (з субтитрами).
23.40 Хіт-2000.
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!»

### УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упаковці?
10.10 Хіт-2000.
10.25 Худ. телефільм «Любов до ближнього».
11.40 Крок до зірок.
12.10 Док. телефільм «Простіть і прощавайте».
12.40 Хто в домі хазяїн?
13.10 Портрет без ретуші.
13.40 Мультфільм.
13.50 Що в упаковці?
13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 ТСН.
07.20 Ситуація.
07.30 Серіал «Загадкова леді».
08.20 Худ. фільм «Речові докази».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Парк автомобільного періоду.
16.25 Серіал «Закон та порядок».
17.15 Серіал «Крок за кроком».
17.45 Серіал «Ксена».
18.35 Серіал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
19.50 Проспорт-новини.
20.00 Серіал «Менти».
20.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Короткий термін».
22.35 Ситуація.
22.45 Серіал «Швидка допомога».
23.35 ТСН.
23.55 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Палке кохання».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 M-drive.
08.50 Сім'я від А до Я.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Худ. фільм «Повернення «Святого Луки».
10.50 Серіал «Тінь та світло».
11.30 Життя тварин.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.30 Мелорама.
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».
19.00 Серіал «Зал очікування». 3 серія.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «Той, хто ніжніший».
22.50 Серіал «Висока хвиля».
23.40 Подробиці. Підсумки дня.
23.50 Серіал «Профайлер-2».
00.35 Док. детектив «Загибель Машерова. Змова чи зла фатальність?».
01.15 Казки для дорослих з Катею Виноградовою.
01.35 Прогноз погоди.

### КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Шлягер представляє.



**«Нічний кінозал» представляє художній фільм «Близько півночі»**

. фільм «Відблиск давніх
обів».
аїнська душа. Творчий вечір
ета-пісняра В. Крищенка.
стина 2.
манський маєток.
ом з України. Петро Тодо-
ський. Частина 2.
рів скарбів.
ріал «Людина моря».
київським часом.

## СТБ

грама передач.
грами «Біз-ТБ».
на». Столиця.
ика на СТБ.
на». Бізнес.
на». Опівночі.
реза.
ріал «Селеста, тільки Селес-

40, 16.40 Телемагазин
ЕЕА — студіо».
грами «Біз-ТБ».
. фільм «Яма».
грами «Біз-ТБ».
льтсеріал «Три ведмеді».
льтсеріал «Черепашки нінзя».
на». Новини.
грами «Біз-ТБ».
на». Столиця.
ріал «Селеста, тільки Селес-

на». Н...ни.
. філь... трубина порода».
на». Б...с.
. фільм «Уся справа в кар-
».
адковий свідок.
на». Опівночі.

## ОВИЙ КАНАЛ

ріал «Тропіканка».
льтфільм.
портер.
. фільм «Надбання республі-
. 2 серія.
. фільм «З вечора до полуд-
. 2 серія.
. фільм «Біла кістка».
льтфільми.
ріал «Я люблю його, мамо!».
ерія.
уз фіт» — домашній фітнес.
. фільм «Увага! Всім пос-
».
4». Найкумедніше домашнє
део.
льтсеріал «Конан — шукач
игод».
ріал «М...ький бродяга». 2
рія.
ріал «Ширлі Холмс-2». 1 се-

. фільм «Діло було в Пень-
».
орте...
ріал «...канка».
болонь» представляє: «З пи-
м по життю».
ка, якій все вдається.
. фільм «Чоловік собаки
скервіллів».
портер.
ерх» на «Новому каналі».
. фільм «Нічні гості».

# П'ЯТНИЦЯ, 4 серпня

## УТ-1

онс.
«Ера» представляє: « Доб-
о ранку, Україно!»
а колекція.
в упаковці?
ріал «Роксолана». Фільм 1 —
стуня». 1 серія.
льтфільм
. Ранок.
дичний ... евик «36,6».
он є закон.
. День.
дія «5».
льтсеріал «Подорож у мину-

двечір'я.
ріал «Дотик янгола».
он є закон.
. Вечір.
е той.
2000.
а колекція.
в упаковці?
ляд у світ.
лота фортуна.
ірня казка.
. Панорама.
ання дня.
т спорту.
. фільм «Лебедине озеро.
на».
2000.
«Ера» представляє: «В ніч
суботу з Оленою Роміною».

## УТ-2

еанонс.
в упаковці?
2000.
. фільм «Азиз».
радна прем'єр-ліга.
криваємо Біблію.
ефільм «Борис Гмиря».
иво.
в упаковці?
2000.

## «1+1»

н.
туація.
ріал «Загадкова леді».
. фільм «Короткий термін».
00 Програми УТ-2.
ріал «Сміливець».
ріал «Геркулес».
перія кіно» представляє. Худ.
льм «Відділ внутрішніх роз-
дувань». 3 серія.
Н.
спорт-новини.
перія кіно» представляє. Худ.
льм «Суто англійське вбив-
о. Тінь смерті».

21.50 Старі та нові «Маски».
22.20 «Кінопристрасті» представляють. Худ. фільм «Янголятко-месниця».
00.00 Ситуація.
00.10 ТСН.
00.30 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Дівчата люблять інакше».

## «ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Серіал «Арлісс».
08.40 M-drive.
09.00 Новини.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Минуле.
09.15 Серіал «Тінь та світло».
11.00 Мультфільм.
11.30 Джентльмен-шоу.
12.00 Новини.
12.05 Інтерспорт.
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».
12.30 Телевізійний центр моди.
13.00 -18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.00 Новини.
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».
18.55 Елка і кореші.
19.00 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».
20.55 Інтерспорт.
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 «Великі сищики». Детектив «Смерть за кулісами».
22.10 А. Шуранова у програмі «Жіночі історії».
22.50 Подробиці. Підсумки дня.
23.00 Ювілейний концерт групи «Любе».
23.55 Про це...
00.35 Музично-розважальна програма «За північ».
01.20 Прогноз погоди.

## КДРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Хіт-базар.
13.45 Док. фільм «Острозька академія».
14.15 Українська душа. Творчий вечір поета-пісняра В. Крищенка. Частина 3.
15.05 Крила.
15.35 Конкурент.
16.05 Автографи. О. Пінчук.
16.40 Серіал «Людина моря».
17.30 За київським часом.

## СТБ

06.55 Програма передач.
07.05 Програми «Біз-ТБ».
07.30 «Вікна». Столиця.
07.40 Музика на СТБ.
07.55 «Вікна». Бізнес.
08.10 «Вікна». Опівночі.
08.30 Автостиль.
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
10.00, 11.40, 16.40 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
10.20 Програми «Біз-ТБ».
12.00 Худ. фільм «Яструбина порода».
13.35 Програми «Біз-ТБ».
15.35 Мультсеріал «Три ведмеді».
16.00 Мультсеріал «Черепашки нінзя».
16.30 «Вікна». Новини.
17.00 Програми «Біз-ТБ».
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.20 «Вікна». Спорт.
19.30 Худ. фільм «Зміна долі».
21.20 Публіцистичний фільм «Нижче мертвих».
21.45 Худ. фільм «Порт».
23.05 Нічна драматургія.

## НОВИЙ КАНАЛ

07.30 Серіал «Тропіканка».
08.20 Мультфільм.
08.30 Репортер.
08.45 Худ. фільм «Горбоконик».
10.00 Худ. фільм «Мелодії білої ночі».
11.35 Худ. фільм «Діло було в Пенькові».
13.15 Серіал «Я люблю його, мамо!». 2 серія.
13.55 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
14.05 Худ. фільм «Нічні гості».
15.40 Серіал «Інопланетяни».
16.00 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».
16.30 Серіал «Маленький бродяга». 3 серія.
16.55 Серіал «Ширлі Холмс-2». 2 серія.
17.25 Худ. фільм «Сім наречених єфрейтора Збруєва».
19.00 Репортер.
19.25 Серіал «Тропіканка».
20.20 «Оболонь» представляє: «З пивом по життю».
20.35 Худ. фільм «Пірати XX століття».
22.00 Репортер.
22.20 Худ. фільм «Честь і слава».
23.50 Живий звук.

# СУБОТА, 5 серпня

## УТ-1

07.25 Анонс.
07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!»
08.55 Що в упаковці?
09.00 В гостях у Дрьоми.
09.30 Естрадна прем'єр-ліга.
10.00 Пригорща.
11.00 Погляд у світ.
11.30 Дитяча лінія.
11.50 Кіножурнал «Пляма».
12.00 УТН. День.
12.15 Що в упаковці?
12.20 Інтеграл.
13.00 Док. серіал «Світ дикої природи».
13.30 Надвечір'я.
14.00 Нова колекція.
14.25 Альманах «Основи».
15.00 УТН. День.
15.15 Реліквії та храми України.
15.20 Кіножурнал «Пляма».
15.30 Classic-прем'єр.
16.00 Не все так погано...
16.30 «Таврійські ігри».
17.00 Серіал «Служба порятунку 911».
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Вікно в Америку.
19.00 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) — «Ворскла» (Полтава).
20.50 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Світ спорту.
22.00 Телефортуна.
22.40 Наш гість «ДДТ».
23.45 Хіт-2000.
23.55 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!»

## УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Хіт-новини-2000.
10.35 Що в упаковці?
10.40 Сфінкс.
11.10 Надзвичайна ситуація.
11.40 Бізнес за правилами.
12.05 Док. фільм «Майбутнє української геології».
12.35 Милосердя.
12.55 Хіт-2000.
13.00 Спортивний канал.
14.00 Блок громадського телебачення.

## КАНАЛ «1+1»

07.00 Парк автомобільного періоду.
07.35 Як стати зіркою.
08.10 Мультсеріал «Бетховен». 1 серія.
08.40 Повне мамаду.
09.15 СВ-2000.
10.00-14.00 Програми УТ-2.
15.00 Як стати зіркою.
15.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Зайва дитина».
17.10 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».
18.00 Серіал «Коломбо».
19.40 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Автолицар-2010».
21.35 Золотий гусак.
22.10 «Кінопристрасті» представляють. Худ. фільм «Таїс».
23.55 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Літак відлітає о 9.00».

## «ІНТЕР»

09.00 «Інтер»-анонс.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Мультсеріал «Пригоди Папіруса».
09.35 Серіал «Пригоди родини Робінзонів».
10.30 Не час.
10.45 Ранкова пошта.
11.20 НЛО.
11.45 Смак.
12.05 Серіал «Зустрічі у підводному світі».
12.35 Доброго здоров'я скупавшись! В гостях у М. Євдокимова.
13.05 Життя тварин.
13.35 Програма для дітей «Сім бід — один одвіт».
13.55 Худ. фільм «Остання жирафа».
15.35 Жди мене!
16.20 Худ. фільм «Обдарована дитина».
18.00 Пісня року.
18.45 Худ. фільм «Знахар». 1 серія.
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подробиці».
20.15 N-кілометр.
20.25 Інформаційна програма «Час».
21.00 Прогноз погоди.
21.05 Минуле-2000.
21.10 Худ. фільм «На кого бог пошле».
22.30 Шоу-програма «Найнеймовірніше відео».
22.55 Худ. фільм «Виховуючи Риту».
00.50 Прогноз погоди.

## КДРТРК

07.30 За київським часом.
08.00 Автографи. О. Крюкова.
08.30 На своїй землі.

## СТБ

08.00 Програма передач.
08.05 Програми «Біз-ТБ».
09.15, 11.10 Телемагазин «ІДЕЕА-студіо».
09.40 «Вікна». Столиця.
09.50 Нічна драматургія.
10.35 Мультсеріал «Байки зі склепу».
11.30 Клуб «Білий папуга».
12.00 Програми «Біз-ТБ».
15.00 Худ. фільм «Гірка правда».
17.30 «Вікна» у світ.
18.00 Серіал «Еллі Макбіл».
19.00 «Вікна». Новини.
19.15 Худ. фільм «Раппа Нуї».
21.10 Худ. фільм «Зроблено в Америці».
23.10 Худ. фільм «Нарозхрист».

## НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.
09.00 Серіал «Індаба».
09.25 Мультфільми.
10.00 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
10.25 «Хауз фіт» — домашній фітнес.
10.35 Худ. фільм «Принц Сонця».
12.00 Мультфільм «Пригоди Шерлока Холмса».
12.55 Худ. фільм «Два гладіатори».
14.30 Худ. фільм «Аеліто, не чіпляйся до чоловіків».
16.00 Худ. фільм «Як украсти мільйон».
19.00 Репортер.
19.20 Худ. фільм «Розлучення і семеро дітей».
20.50 Худ. фільм «Арлетт».
22.35 Худ. фільм «Джин без пляшки».
00.05 Худ. фільм «Час її розквіту».

# НЕДІЛЯ, 6 серпня

## УТ-1

07.25 Анонс.
07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».
08.55 Укрспортлото.
09.00 Шоу самотніх холостяків.
09.30 Крок до зірок.
10.00 Наше військо.
10.30 Телефортуна.
11.05 Хто в домі хазяїн?
11.30 Медичний тижневик «36,6».
12.00 УТН. День.
12.20 Сільський час.
13.15 «Саме той» про себе...
13.40 Classic-прем'єр. Сторінками програми.
13.55 Мультфільм на замовлення.
15.00 УТН. День.
15.20 Нова колекція.
15.45 Перехрестя.
16.20 Кіножурнал «Пляма».
16.30 «Таврійські ігри».
17.00 Серіал «Служба порятунку 911».
18.00 УТН. Вечір.
18.15 Хіт-2000.
18.45 Бути жінкою.
19.05 Худ. фільм «Нестор Бурма».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН. Панорама.
22.00 Худ. фільм «Любов. Смертельна гра» (з субтитрами).
23.30 Хіт-2000.
23.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Хіт-2000.
10.10 Реальний сектор.
10.40 Золота фортуна.
11.30 Дитячий пісенний вернісаж-2000. Частина 2.
12.00 Людина і закон.
12.30 Бізнес та влада.
13.00 Казна.
13.30 Відкриваємо Біблію.
14.00 Олімпійська панорама.

## КАНАЛ «1+1»

07.00 Худ. фільм «Зайва дитина».
08.45 Золотий гусак.
09.15 Лото-забава.
10.00-15.00 Програми УТ-2.
15.00 Парк автомобільного періоду.
15.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Акваланги на дні».
17.00 Серіал «Пригоди супермена».
17.50 Серіал «Коломбо».
19.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Поліцейська академія-3».
20.55 Повне мамаду.
21.30 Серіал «Таємний агент Нікіта».
22.20 «Своє кіно» представляє. Худ. фільм «Знічев'я».

## «ІНТЕР»

09.00 «Інтер» — анонс.
09.05 Прогноз погоди.
09.10 Зоряна година.
09.40 Прокинься і співай!
10.15 Уік-енд.
10.55 Смачно з Борисом Бурдою.
11.20 Доки всі вдома.
11.55 Караоке на майдані.
12.20 Мелорама.
12.50 Телевізійний центр моди.
13.20 Мультфільм.
13.35 Підводна одіссея команди Кусто. «Бунтівний танкер».
14.30 Супутник «Планети Здоров'я».
15.00 Худ. фільм «Потоп». Фільм 2.
17.10 Брейн-ринг.
18.05 Сміхопанорама.
18.50 Худ. фільм «Знахар». 2 серія.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці тижня».
20.40 Прогноз погоди.
20.45 Джентльмен-шоу.
21.20 Худ. фільм «Невгамовний».
23.25 Спорт-тайм.
00.15 Худ. фільм «Серце темряви».
02.00 Прогноз погоди.

## КДРТРК

07.30 Родом з України.
08.00 Острів скарбів.
08.30 Інтер'єр.

## СТБ

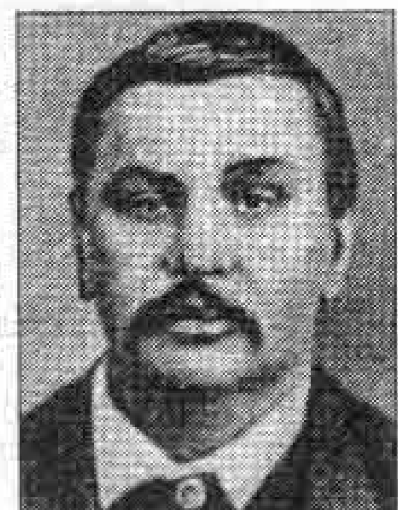
08.00 Програма передач.
08.05 Програми «Біз-ТБ».
09.40, 10.55 Телемагазин «ІДЕЕА — студіо».
10.00 Імпреза.
10.30 Мультсеріал «Байки зі склепу».
11.15 Худ. фільм «Золоте курча».
12.30 Програми «Біз-ТБ».
14.30 «Вікна». Спорт.
15.00 Худ. фільм «Чисте небо».
17.00 Автостиль.
17.20 Презентація.
17.30 Ні пуху ні пера.
18.00 Худ. фільм «Софі Лорен — історія її життя». 2 серія.
19.00 Худ. фільм «Холодне літо 53-го».
20.55 Худ. фільм «Сповідь невидимки».
22.45 Худ. фільм «Надто молодий, надто спритний».

## НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультфільми.
09.00 Серіал «Індаба».
09.35 Живий звук.
10.00 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
10.30 Світ індійського кіно.
12.50 Мультфільми.
13.30 Худ. фільм «Веселі хлоп'ята».
15.05 Худ. фільм «Бережіть чоловіків!».
16.30 Худ. фільм «Прощення».
19.00 Репортер.
19.20 Худ. фільм «Неймовірні пригоди італійців у Росії».
21.00 «Стерх» на «Новому каналі».
21.05 Худ. фільм «XXL».
22.45 Худ. фільм «Дорз».

# Обличчя тисячоліть 2000

**IV. 1501 — 2000 рр.**



*Опанас Маркович ► (1822 — 1867) — фольклорист, етнограф, член Кирило-Мефодіївського товариства*

*◄ Іван Манжура (1851 — 1893) — поет, фольклорист, етнограф*



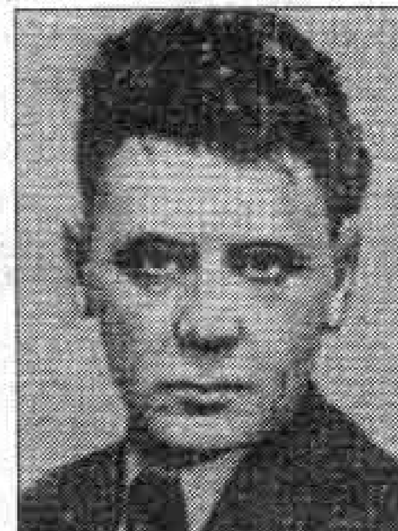
*Олександр Шліхтер ► (1868 — 1940) — державний діяч УРСР*

*◄ Олександр Астряб (1879 — 1962) — математик*



*Василь Чабанівський ► (? — ?) — військовий діяч*

*◄ Софія Мануйлович (1892 — 1971) — актриса, режисер, одна із засновників Молодого театру в Києві*



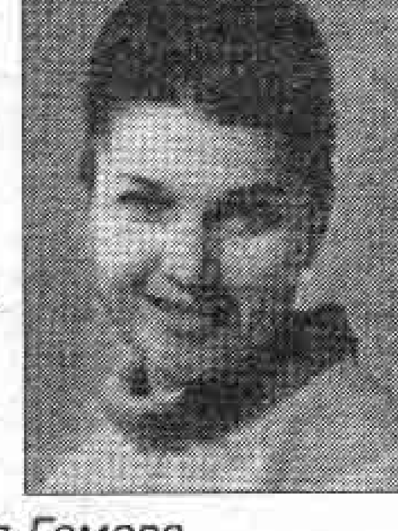
*Перец Маркіш ► (1895 — 1952) — поет*

*◄ Сергій Борзенко (1909 — 1972) — письменник, журналіст*



*Володимир Марченко ► (народ. 1922) — математик, академік*

*◄ Євгенія Золотова (народ. 1928) — режисер*



*Ламара Чконія ► (народ. 1930) — співачка*

*◄ Юлія Гамова (народ. 1935) — бандуристка*



*Микола Гвоздь ► (народ. 1937) — диригент*

**(№92. Далі буде.)**

**Ведучий рубрики Віталій АБЛІЦОВ.**

**«Кінопристрасті» показують художній фільм «Таїс»**

## І.1. ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

Центральная и Восточная Европа, Проект EREG 9704

Приоритетные неотложные инвестиции в

Инфраструктуру нефтегазового сектора (Иногейт)
ТЕНДЕР № SCRE/111345/C/S/WW,
ПОДГОТОВЛЕННЫЙ

компанией Тебодин Консалтантс энд Энжиниэрс

(агентом Европейской Комиссии по закупкам)

ОТ ИМЕНИ
ПРАВИТЕЛЬСТВ

Украины и Республики Молдова

Настоящим приглашаем к участию в тендере № SCRE/111345/C/S/WW, по проекту, финансируемому ЕС Тасис, на поставку ОДНИМ ЛОТОМ

*Оборудования коммерческого учета газа, которое будет установлено на двух пограничных станциях в системе транспорта газа на Балканы*

**Суб-лот 1: для ГИС Гребеники на территории Украины:**
1 (одна) система контроля;
1 (одна) система газоанализа, включая хроматограф, датчики точки росы и удельной плотности;
5 (пять) систем измерения расхода газа Ду 500 (ультразвуковых) для газопровода АТИ;
3 (три) системы измерения расхода газа Ду 500 (ультразвуковых) для газопровода ШДКРИ.

**Суб-лот 2: для ГИС Каушаны на территории Молдовы:**
1 (одна) система контроля;
1 (одна) система газоанализа, включая хроматограф;
5 (пять) систем измерения расхода газа Ду 500 (ультразвуковых и/или диафрагменных) для газопровода АТИ;
3 (три) системы измерения расхода газа Ду 500 (ультразвуковых и/или диафрагменных) для газопровода ШДКРИ.

1. Комиссия Европейских Сообществ от имени Правительства Украины в лице НАК Нафтогаз Украины, г. Киев, и от имени Правительства Республики Молдова в лице концерна Молдовагаз, г. Кишинев, приглашает к участию в тендере на поставку вышеуказанных товаров.

2. Участие—открытое, на равных условиях для всех физических и юридических лиц государств-членов Европейского Союза и стран-партнеров в рамках программы Тасис.

3. Тендер подчеркивает необходимость использования одной основной технологической системы на обеих площадках (суб-лоты). Участники тендера должны предоставлять предложения по обоим суб-лотам, не полные предложения не допускаются. Для каждого суб-лота определена обязательная часть, и для каждого из суб-лотов рассматриваются дополнительные поставки, если самая низкая оценочная стоимость обязательных частей позволит выделить дополнительные средства из бюджета.

4. Участники тендера должны предоставить, вместе с их ценовыми предложениями, тендерную гарантию в размере не менее 35000 евро, и, в случае присуждения контракта, Гарантию Выполнения в размере 10 % от стоимости контракта.

5. Полное Тендерное Досье может быть получено бесплатно по следующим адресам:

■ Агент по закупкам, компания Тебодин Консалтантс энд Энжиниэрс

PO Box 16029, 2500 BE The Hague, the Netherlands

Вниманию г-на Х. Й. Б. де Йонга, тел.: +31-70-3480.459, факс: +31-70-3480.645, электронная почта: **gj. dejong@tebodin. nl**

Дополнительная информация может быть получена по следующим адресам

Информационные офисы ЕС в государствах-членах:

| | |
|---|---|
| A | 1010 Wien, Kдrtner Ring- (tel: 43-1- 51.61.80)-(fax: 43-1-513.42.25) |
| B | 1140 Bruxelles, SCR/E3, rue Belliard 28, bureau 6/176 (tel: 32-2-2958065) - (fax: 32-2-2994701) |
| D | 53113 Bonn Zitelmannstrasse 22 (tel: 49-228-530090)-(fax: 49-228-5300950) |
| DK | 1787 Kшbenhavn V, Dansk Industri, Projekt- og Licitationskontoret afd. EMI (tel: 45-33-773377)-(fax: 45-33-773300) |
| E | 28046 Madrid, P* Castellana, 46 (tel: 34-91-4238000)-(fax: 34-91-5760387) |
| EL | 10674 Athens, Vassilissis Sofias, 2 (tel: 30-1-7243982)-(fax:30-1-7244620) |
| F | 75007 Paris, 288 Boulevard St Germain (tel: 33-1-40633838)-(fax: 33-1-45569417) |
| FIN | 00131 Helsinki, Pohoisesplanadi 31, P. O. Box 234 (tel: 358-0-656420)-(fax: 358-0-656728) |
| I | 00187 Roma, Via Poli, 29 - (tel: 39-6-699991)-(fax: 39-6-6791658) |
| IRL | Dublin 2, Dawson Street, 18 (tel: 353-1-6625113)-(fax: 353-1-6625118) |
| L | 2920 Luxemburg, Ch. de Commerce 7, Rue A. de Gasperi, BP 1503 (tel: 352-43011)-(fax: 352-43014433) |
| NL | 2594 AH Den Haag, E. V. D., Bezuidenhoutseweg, 181 (tel: 31-70-3797501)-(fax: 31-70-3797878) |
| PT | 1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monet, 1,10. (tel: 351-1-541144)-(fax: 351-1-3509801) |
| S | 11147 Stockholm, Hamngatan 6 (tel: 46-8-6111172)-(fax: 46-8-6114435) |
| UK | London SW1P 3AT, 8 Storey's Gate (tel: 44-171-9731992)-(fax: 44-171-9731900) |

6. Окончательный срок подачи тендерных предложений — **среда, 30 августа 2000 г., 14:00 часов** по адресу, указанному в Тендерном Досье.

### Уважаемые абоненты г. Херсона!

Сервисный центр ХД «Укртелеком» убедительно просит погасить задолженность за услуги электросвязи. Обращаем Ваше внимание, Вы можете произвести междугородные и международные переговоры, дешевле на 2 %.
**Делайте предоплату Ваших переговоров!!!**
Пункты приема платежей работают без выходных.
**Справки по тел.: 053.**

**Администрация ЦОППУ.**

### Тендерный комитет шахты «Холодная Балка»

объявляет тендер на приобретение материалов и оборудования:
**Канаты — ТК № 1**
**Столовое оборудование - ТО № 2**
**Электрооборудование — ТОЭ № 3**
**Конвейер и оборудование лавы — ТКО № 4**
Организации желающие принять участие в тендере, необходимо получить документацию по адресу:
86154, г. Макеевка, Донецкая обл. шахта «Холодная Балка». Тендерный комитет.
Срок подачи заявок 1 неделя со дня опубликования объявления.
**Дополнительная информация по тел.: (06232) 9-03-4-24.**

## Київський національний університет культури і мистецтв

## ПРОДОВЖУЄ НАБІР

### За спеціальностями:

**ТЕАТРАЛЬНЕ МИСТЕЦТВО:**
- режисер драматичного театру, актор
- режисер естради та масових свят

КІНО-ТЕЛЕМИСТЕЦТВО:
- режисер телебачення
- оператор телебачення
- звукорежисер телебачення
- ведучий телепрограм, телекоментатор, диктор телебачення
— публіцист-комунікатор
— фотохудожник-рекламіст

**ПРАВОЗНАВСТВО:**
- юрист

**МУЗИЧНЕ МИСТЕЦТВО:**
- диригент академічного (народного) хору, артист-вокаліст, виконавець народних пісень, диригент оркестру (народних інструментів, естрадного, духового, камерного), викладач
— концертний виконавець
— виконавець естрадних пісень —керівник фольклорного ансамблю
— музикознавець-фольклорист
— бандурист-співак, диригент капели бандуристів

**БІБЛІОТЕКОЗНАВСТВО І БІБЛІОГРАФІЯ:**
- інформаційний менеджер; книгознавець - бібліограф; менеджер видавничої діяльності, маркетолог, брокер бібліограф - технолог інформаційно -бібліотичних мереж
-бібліотекознавець - бібліограф публічних, наукових, дитячих бібліотек
-бібліотекознавець - бібліограф, інформаційний аналітик

**МЕНЕДЖМЕНТ ОРГАНІЗАЦІЙ:**
- менеджер шоу-бізнесу
— менеджер-економіст
— менеджер по зв'язках з громадськістю (public relations), іміджмейкер
— менеджер модельного бізнесу
— менеджер міжнародного туризму

**КУЛЬТУРОЛОГІЯ:**
- культуролог, викладач теорії та історії культури
— соціолог культури
— менеджер індустрії дозвілля
— педагог-організатор дозвілля
— культуролог, менеджер міжнародного культурного співробітництва, референт, аташе з питань культури, викладач

**ДОКУМЕНТОЗНАВСТВО ТА ІНФОРМАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ:**
- документознавець- менеджер органів державної влади і управління
— документознавець-менеджер комп'ютерно-інформаційних систем
— документознавець - менеджер міжнародних інформаційних ресурсів
- документознавець - архівіст

**ХОРЕОГРАФІЯ:**
-балетмейстер народної хореографії, викладач, артист
— балетмейстер бальної хореографії, викладач, артист
— балетмейстер класичної сучасної хореографії, викладач, артист
- балетмейстер естрадно - спортивного танцю

**Приймальна комісія працює без вихідних з 9.00 до 20.00**
**тел.: (044) 295-43-86, 295-85-27**
**факс: (044) 295-44-03**
**Адреса приймальної комісії: 01042, м. Київ, вул. Чигоріна 20**
**E-mail: www. kdukim-edu. kiev. ua**

**УНІВЕРСИТЕТ ГАРАНТУЄ ЯКІСНЕ НАВЧАННЯ, СУЧАСНИЙ СЕРВІС, НЕЗАБУТНІ СТУДЕНТСЬКІ РОКИ!**

*26 серпня 2000 року* о 14.00 за адресою: місто Ялта, вул. Набережна імені Леніна, 35/2 відбудуться позачергові збори акціонерів *ЗАТ «Готель «Ореанда»*. До порядку денного додатково внесені питання:
6. Про вступ ЗАТ «Готель «Ореанда» до складу акціонерів АБ "Перший Інвестиційний банк» та придбання 237858 акцій на загальну суму 2 378 580 грн.
7. Про затвердження господарських угод.

**Голова правління ЗАТ «Готель «Ореанда».**

### Предлагаем работу различного профиля на дому

Оплата 150—400 грн/мес. Любой регион. Все подробности — почтой. От Вас конверт с Вашим обратным адресом.
**Наш адрес: 69114, г. Запорожье-114, а/я 7436.**

Товариство з обмеженою відповідальністю «ГУДТА» (ідентифікаційний код 21491479) повідомляє про перереєстрацію у товариство з обмеженою відповідальністю «СВ Україна».

*Арбітражним судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська,81) порушено справу № 7/57-21/156 про банкрутство Спільного підприємства «Стрийське звірогосподарство» (82425, Львівська обл., Стрийський р-н, с. Вівня; Осн. п/р 26004200266001 в АПБ м. Стрия, МФО 325473, код ЄДРПОУ 01735896). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Шлапак Діану Вікторівну (ліцензія № 000073, видана 10.01.2000 р.).*
*Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.*

### Правление ОАО «Гостиный дом»

извещает о том, что по требованию акционеров, владеющих в совокупности более 10 % акций Общества, объявляное ранее в № 41 газеты «Деловая Украина» внеочередное собрание акционеров переносится на 12 сентября 2000 г.. Собрание состоится в 10.00 по адресу: г. Ялта, ул. Руданского, д. 8, (городской культцентр) с повесткой дня:
1. Информация председателя правленя ОАО «Гостиный дом» об итогах хозяйственной деятельности за первое полугодие 2000 г.
2. О реорганизации ОАО «Гостиный дом» путем выделения.
3. Об эмиссии акций ОАО «Гостиный дом».
4. Об эмиссии акций ОАО «Массандра».
5. Об эмиссии акций ОАО «Южная-Бристоль».
6. Об условиях обмена акций ОАО «Гостиный дом» на акции вновь организуемых обществ.
7. Утверждение разделительного баланса ОАО «Гостиный дом».
8. О внесении изменений в устав ОАО «Гостиный дом».
9. Об изменениях в количесвенном и персональном составе наблюдательного совета и ревизионной комиссии ОАО «Гостиный дом».
10. О выборах председателя правления ОАО «Гостиный дом».

Время начала регистрации 8.00, время завершения регистрации 9.30 12 сентября 2000 г. Акционерам иметь с собой паспорт или другой документ, удостоверяющий личность. Представителям акционеров дополнительно необходимо иметь доверенность на право участие в собрании, заверенную правлением ОАО или регистратором общества.

С материалами повестки дня можно ознакомиться в правлении ОАО.

**Контактный телефон: 32-61-71.**

**Правление.**

# Картки на розшук і нерозпізнаний труп «зустрічаються». Проте не завжди

Робота за кордоном: ілюзії та реальність

***Кожна третя фірма з працевлаштування за рубежем — шахраї. Або, як трохи м'якше висловилися представники Міністерства внутрішніх справ України, кожна третя фірма поводиться недобросовісно у ставленні до клієнтів. Обіцяють одне, а роблять інше. Чому слово «шахраї» в МВС замінюють на «недобросовісне ставлення»? Та з тієї простої причини, що дуже рідко вдається довести факт шахрайства і притягнути «фірмачів» до кримінальної відповідальності. Максимальний строк, що його можуть отримати «недобросовісні» люди, — три роки позбавлення волі, а про те, щоб хтось із них повернув гроші потерпілим, і казати годі. То скажіть, чому б фірмам не продовжувати «працевлаштовувати» наївних і затурканих життєвою безвиходдю людей?***

«Пока живут на свете дураки»... Чомусь саме цей рядок із пісеньки лисиці Аліси і кота Базиліо постійно крутився в моїй голові, коли я читала справи ошуканих громадян про те, як в обмін на папірець, названий «розпискою», вони передавали по дві, три тисячі доларів США посередникам з працевлаштування їх за рубежем. На приватних квартирах! Без жодної гарантії коли-небудь знову побачити цю людину, і все-таки кудись поїхати.

Потерпілих шкода, але страшніше й болючіше, коли людей усе-таки вивозять за кордон, а вже там вони пропадають безвісти або потрапляють у справжнє рабство...

У МВС України, як, утім, і в Мінпраці, немає точних цифр, скільки таких скарг від громадян надійшло. Їх кількість вимірюється тоннами паперу... В дев'яти випадках із десяти — непотрібного паперу.

Здається, все так просто: ідеш, домовляєшся, платиш, їдеш або летиш — і стаєш затребуваним і реалізованим у житті з кишенями, повними хрустких доларів. А насправді все відбувається з точністю до навпаки. Приміром, до омріяних багатьма Штатів потрапляє один із сотні...

Здається, так, із США можуть обдурити, а ось із Чехією можна бути впевненим в успіхові. Аж ніяк. В Україні близько 15 фірм спеціалізуються на відправленні тільки до Чехії. Невже хтось може собі уявити, що натовпи наших, кого відправляють десятки фірм, умить працевлаштовуються?

У МВС мені показали справу Івана М.. Я назвала б його Оптимістом з великої літери або доведеним до ручки песимістом, якому вже все одно. Міркуйте самі. Цей чоловік чотири рази (!) їздив на роботу до Чехії. Він підписав з фірмою договір і вніс 200 дол. США та 20 грн. для купівлі в Чехії запрошення на роботу. Потім, як він сам пише, додатково вніс ще 150 дол. Першого разу наші, виявивши помилку в запрошенні, зняли його з потягу в Чехію. За кревні 115 грн. Іван повернувся додому. Вдруге його повернули вже чеські митники, які зажадали договір із чеською стороною про надання роботи. Втретє невдаха-шукач роботи не доїхав і до Івано-Франківська, а вчетверте — Івана просто-напросто депортувала чеська поліція. Знову-таки через відсутність документів, що давали змогу легально перебувати в країні.

До заяви М. у матеріалах справи додано договір «На надання інформаційних (консультаційних) послуг для поїздки до Чеської Республіки». Зверніть увагу, що в назві договору немає жодного слова про працевлаштування з посвідкою на проживання, яких прагнув Іван! Але в тексті договору фірма бере на себе зобов'язання «оформити документи на навчання, проживання, працевлаштування на території Чехії», куди доставить претендента «автобусом Ужгород—Чехія», а «після перетину кордону зацікавлена особа отримує паспорт для іноземця з посвідкою на проживання на 1 рік з продовженням до 5 років». І коли ви думаєте, що, крім автобуса Ужгород—Чехія та паспорта для іноземця, фірма не забезпечує житлом і роботою з дворазовим харчуванням у робочий час, то ви глибоко помилятиметеся. Блюдечко з натуральним блакитним бережком. А сума в 350 у. од. за цим договором є «пожертвуванням згідно із законом України про свободу слова та віросповідання»... І така картина — в кожному третьому випадку працевлаштування. Не смішно.

Фірму, як мені сказали, мали прикрити, але вона зникла, а потім вигулила в іншому місці.

Найчастіше міліція не може присікатися, бо фірми беруть гроші за оформлення документів, за якісь послуги, а не за працевлаштування. Директори тільки руками розводять і відповідають, що, на жаль, сталася помилка, але людина, котра її припустилася, давно вже в них не працює. Часто за «пожертвування» оформляють документи не на роботу, а в турпоїздку. Клієнтові пояснюють, що, мовляв, офіційно влаштуватися працювати в Італії не можна, але ми все влаштуємо. За додаткову плату. А щоб ти міг поїхати, оформимо все, як туристичну поїздку. Коли клієнта обдурюють, то міліції і контролюючим органам показують, що фірма все обіцяне виконала, а те, що каже потерпілий про якусь роботу, — просто неправда. Багато фірм робить липові документи, за якими наші легалізуються як громадяни, скажімо, Чехії. Доти, доки поліція не розкриє, що документи фальшиві.

Але добре, коли все закінчується добре. Що робити тим людям, родичі яких поїхали на заробітки і пропали безвісти? Я показала в МВС листа нашої читачки, в якої 1997 року в Москві пропав син, котрий поїхав на будівельні роботи. Як його шукати, де?

Мені офіційно відповіли, що розшукову справу на того, хто пропав за рубежем, заводять за місцем проживання. Тобто, якщо він пропав у Москві, то шукати починають у смт Миронівка Київської області. Потім по Україні. А не знайшовши, передають дані в Москву: «В нас по СНД є спільна картотека». У Москві, як повідомили в МВС, його ніхто посилено не шукатиме. Дається одноразове завдання. Хтось може піти туди, де його бачили востаннє, перевірять організацію, в якій він працював. Якщо вона зникла, то встановлюватимуть людей, з якими він працював. І все.

Побачивши сум в очах, мене «заспокоїли»: "Якщо точно буде встановлено, що він зник саме в Москві, то за заявою родича можуть завести навіть розшукову справу. Там, у Москві. Це так здається, що знайти легко. Як його шукатимеш? Адже це не злочинець, а той, хто пропав безвісти». Зазвичай картка на розшук і картка на нерозпізнаний труп «зустрічаються» в комп'ютері. Проте трапляються і нестикування.

У міліції переконані, що в будь-якому разі той, хто вскочив у халепу, може заробити на листівку, щоб надіслати звістку рідним про те, що він живий, і повідомити, де перебуває. Решта, вважають у МВС, —ті, хто не хоче, щоб їх знайшли, і ті, кого так чи так на цьому світі вже немає.

Взагалі до розшуку в нашій міліції ставляться «душевно»: «Буває, що знаходять... А буває, що їдуть до однієї країни, потрапляють до іншої, потім приживаються в третій, а про родичів і думати забули.. У нас є закон про оперативно-розшукову діяльність, а з нього випливає закон про порядок розшуку. Є угоди між країнами щодо правової допомоги. Є договори між МВС України з більшістю країн. Інтерпол шукає...».

Наша читачка звернулася до міліції, але міліція її нічим не допомогла...

На моє запитання: то хто може захистити людей? Закон чи представники закону? — відповіддю було важке зітхання: «Голод змушує людей робити дурниці. Злидні у восьми випадках із десяти женуть людей у тенета шахраїв. Їдуть, їдуть і їдуть... І їхатимуть. Тільки торгашів-човників три мільйони, а скільки їх пропадає!»

Як я зрозуміла, в нашій країні людина відповідає тільки сама за все, що відбувається навколо. Держава її не захищає, мало того, штовхає на шлях, що веде в нікуди.

Мені заперечили: «Як можна захистити людину, яка йде вночі топитися на річку?» Але, даруйте, різниця є. Держава, видаючи ліцензії «фірмачам», створює всі умови для того, щоб люди потрапляли в серйозні неприємності.

Я з'ясувала, що були випадки й самосуду. Не знайшовши допомоги у закону, потерпілі самі намагалися поквитатися зі своїми кривдниками. Але найчастіше самі й потрапляли за грати. У будь-якому разі, повернути гроші або зниклу дочку не вдавалося... В міліції не заперечують, що в більшості цих фірм є високопоставлені покровителі. А ще у них є кваліфікована юридична допомога. А в потерпілого немає грошей навіть на адвоката.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

***«ГУ» висловлює вдячність за надані матеріали і допомогу в підготовці матеріалу головному спеціалістові Головного управління карного розшуку МВС України полковникові міліції Миколі РОЩИНУ.***

## Хроніка. Факти. Події

**■ Париж**

### Двигун загорівся після ремонту?

**Відтворено радіопереговори між пілотом лайнера «Конкорд», що зазнав аварії, і диспетчером аеропорту «Шарль де Голль», звідки випливає, що екіпаж попередньо про те, що літак горить ще до того, як він відірвався від землі. Через кілька секунд пілот повідомив про відмову одного з двигунів, який напередодні вильоту ремонтували на вимогу екіпажу. Та на цей момент швидкість була вже надто висока, щоб негайно здійснювати аварійну посадку. Прокурор Парижа порушив кримінальну справу щодо «Ейр Франс» у зв'язку з катастрофою.**

**■ Тбілісі**

### Еліаву поховали

**Сімнадцятого дня після загибелі польового командира «звіадистів» Акакія Еліаву було нарешті поховано в його рідному місті Сенакі. Прокуратура Грузії так і не виконала вимоги рідних Еліави звільнити з ув'язнення трьох членів його збройного формування, яких захопили під час операції у Зестафоні (саме тоді було вбито Еліаву). Невиконання цього ультиматуму й зумовило довгий похорон.**

**■ Сува**

### Лідера бунтівників заарештовано

**Військова влада Фіджі заявила, що лідеру перевороту Джорджеві Спейту, заарештованому в середу, можуть висунути обвинувачення в державній зраді. Нагадаємо, що Спейтові та його прибічникам було обіцяно амністію після того, як вони випустять заручників, яких утримували впродовж двох місяців.**

**■ Туніс**

### ЛАД звинувачує Ізраїль

**Ліга Арабських Держав поклала на Ізраїль відповідальність за провал переговорів керівників США, Ізраїлю та Палестини у Кемп-Девіді. Як сказано в розповсюдженій заяві генсека ЛАД Ісмета Абдель Магіда, «впертість Ізраїлю та нав'язування ним попередніх умов стали серйозною перешкодою в роботі американо-палестино-ізраїльського саміту в США».**

**■ Делі**

### Річниця сутичок у Кашмірі

**У Делі відбулися торжества, присвячені першій річниці закінчення сутичок у Кашмірі між індійськими та пакистанськими військами. Уряд Індії вважає, що цей конфлікт завершився її перемогою. Президент Нараянан поклав вінок до пам'ятника загиблим індійським солдатам.**

**■ Улан-Батор**

### Компартію буде реформовано

**Парламент Монголії обрав Намбаріїна Енхбаяра, колишнього лідера компартії, новим прем'єр-міністром. Народна революційна партія Монголії правила в країні понад 70 років. Після невеликої перерви комуністи знову перемогли на парламентських виборах. Проте 42-річний Енхбаяр вважає, що партія потребує реформування.**

**■ Бангкок**

### Ізоляція закінчилася

**КНДР уперше за свою історію направила високопоставленого представника, міністра закордонних справ Пак Нам Сум на конференцію країн АСЕАН. Зустріч присвячено питанням безпеки регіону. Вчора КНДР прийнято до Регіонального Форуму АСЕАН. Так Північна Корея поступово виходить із міжнародної ізоляції.**

**■ Ліма**

### Інавгурація втретє

**Сьогодні президент Перу Альберт Фухіморі втретє стане керівником країни. Тисячі перуанців вийшли на демонстрацію, звинувачуючи Фухіморі в нечесній виборчій кампанії та підтасуванні голосів. Влада вжила жорсткіших заходів безпеки; президентський палац оточили поліцейські зі спецпідрозділів.**




**За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.**
**Фото АП.**

# Панотець Федір заголосив би

### А Остап Бендер тішився б з гідних продовжувачів справи його конкурента

Панотець Григорій з належною його сану увагою слухав моє ремствування на життя, що не склалося. Я розповідав, як нам з друзями не пощастило вихопити на роботу за кордон,— скрізь ошуканство. Настановивши мене на шлях істини, панотець Григорій повільно і вагомо мовив: «Допоможу вам. Поїдете працювати до хорошої країни. Але як ченці...». Я закрив рота тільки тоді, коли священик, як тупому, пояснив: до нас приїжджає чимало проповідників із Заходу, час і нам відкривати в них свою парафію. Все стало на свої місця, коли панотець не за оформлення документів, а на благо церкви попросив пожертвувати півтори тисячі доларів «з носа». З нашої компанії лише четверо змогли роздобути такі гроші. Почали відпускати бороди і вивчати короткий церковний курс для співбесіди в посольстві. Посол був здивований виглядом молодих двометрових ченців, на яких просто тріщали ряси. Але «панотці» з натрудженими руками склали й цей іспит. За кордон, врешті-решт, ми потрапили, але роботу, звісно ж, довелося шукати на місці. Трьом пощастило, мені — ні. Але, як-то кажуть, буде, що внукам розповісти.

**Петро СИДИВДОМА.**

# Віза до будь-якої країни світу

***Сьогодні безліч фірм допомагають отримати візи за кругленьку суму. Наприклад, до США — 4 або 4,5 тисячі доларів, до Канади — 4 тисячі... Власне, про діяльність шахраїв на цій «ниві» я й хотів би розповісти.***

Віктор К. уже не перший рік займається таким бізнесом. Саме він і розповів, як вони вициганюють у людей гроші. Організовують «липову» фірму з фальшивою ліцензією за неіснуючою адресою. Дають у газету оголошення про допомогу для виїзду за кордон та номер телефону. І пішло-поїхало. Телефонують люди, їм призначають місце зустрічі. На «побачення» приходить солідний чоловік, який представляється чиновником із посольства, показує таке саме липове посвідчення і розповідає, що може допомогти отримати візу, оминаючи всі офіційні незручності. У кого є гроші, той погоджується. За бажанням одразу оформляють і закордонний паспорт, звичайно, фальшивий. Сучасна копіювальна техніка дає змогу виконувати високоякісні підробки, навіть з водяними знаками.

Набирається група бажаючих. За декілька тижнів призначається наступна зустріч, де відбувається обмін документів на гроші. «Фірма» існує не більше місяця—двох, за цей час вона встигає заробити від 100 до 200 тисяч доларів, в залежності від кількості набраних груп. Потім виникає нова «фірма».

Подальшу долю потенційного заробітчанина передбачити неважко. Його маршрут закінчується в аеропорту. Митники виявляють підробну візу і конфіскують паспорт. Траплялося, що наша митниця давала «добро», а в аеропорту США завертали назад, і притому не одного. Тепер — дорога додому або ж на повторне коло. Жалітися, як правило, ніхто не їде.

Слід сказати, що у таких псевдофірм клієнти завжди будуть. Бо посольства дають практично 99 відсотків відмов, а паспорт з такою позначкою гарантує відмови і в інших посольствах. Тому вони й шукають шляхи.

**Михайло ЛІВАНДОВСЬКИЙ.**

# Телефон, який мовчав 110 років

## Ровесники століття

(Початок на 1-й стор.).

... Щасливий випадок привів мене в гості до харків'янки Ірини Володимирівни Канавенко в день її 110-річного ювілею. Щупленька, крихітна бабуся подякувала за привітання з днем народження швидше очима, ніж голосом. Аж не вірилося, що вона ровесниця (точніше, свідок) навіть не одного, а вже майже трьох століть. Втім, найбільше її бажання у той день було — дожити до найближчого Великодня. Дожила. І, дай Боже їй здоров'я, хоробро живе далі.

Напередодні дня народження Ірині Володимирівні трохи не пощастило (а чи щастило їй коли-небудь у житті взагалі?). Спіткнулася, впала, довелося провести свято в ліжку. «А так мама у мене бойова! — розповідає 80-річна дочка Ольга Олексіївна, яка живе разом з нею й енергійності та світлому розуму якої можна лише позаздрити. — Незважаючи на свій вік, мама ще донедавна намагалася виконувати нехитру хатню роботу. Улюблене заняття — щось лагодити. Правда, і руки, і очі вже не ті. Інколи що-небудь біле пішиє чорними нитками. Або навпаки. Та без діла не може. А окуляри носить ще ті, довоєнні...»

Втім, усе життя Ірини Володимирівни — суцільна війна, то всенародна, то суто особиста. Важко уявити, що все це могла пережити, винести на своїх плечах тендітна жінка.

Отже, народилася вона 110 років тому в багатодітній селянській родині. Відповідно до короткого курсу історії ВКП(б), село в ті часи було забите й неписьменне. Але Ірина, її брати й сестри грамоті були навчені. Може, саме з цього їхні біди й почалися? Адже в нас слово «грамотний» швидше лайливе, ніж похвальне. Коли поміщицьку землю більшовики почали начебто роздавати бідноті, її батька, як найграмотнішого, чесного і роботящого селянина, на сільському сході обрали головним у цій справі. Та як він не старався, а все-таки комусь не догодив. Невдовзі за доносом був арештований і відправлений на нари як куркульський прихвостень. Ніхто й розбиратися не став, що в «заклятого куркуля» і своєї землі ніколи не було, а всього майна — хата під стріхою та працьовиті діти. Але колективізація вимагала посилення класової боротьби. За батьком на сніг викинули і його дружину, і його дітей, і онуків.

На Ірину Володимирівну також повісили ярлик куркульки. Засліплені дикою і незрозумілою жадобою помсти, ті селяни, хто ще недавно кланявся їй здалеку, тепер кидали в спину такі злі слова, які важчі за каміння.

Залишити своїх 12 дітей у селі — означало приректи їх на загибель, розуміла Ірина Володимирівна. А тому відвезла на вокзал до Харкова і... покинула. Розрахунок був вірний. Радянська влада любила знедолених і безпритульних. Правда, спочатку вона їх такими робила.

Ольга Олексіївна, яка тепер живе разом з мамою, — одна з тих дванадцяти покинутих на харківському вокзалі дітей. Колись вона — вихованка дитячого будинку, комсомолка, студентка технікуму, інституту —дуже шкодувала, що не народилася хлопцем і не може помститися за скалічену долю свою і своєї родини. Та вміла радянська пропаганда поступово згладила колишні образи. Тим паче, батька-матір не розстріляли, а більшість братів і сестер не померли з голоду.

Діти потай міцно любили своїх батьків, але завжди у всіх анкетах називали себе вихованцями дитячих будинків. Виселення посеред лютої зими навчило обережності на все життя.

Напередодні Вітчизняної війни Ірина Володимирівна жила з чоловіком Олексієм Трохимовичем під Борисполем. Звідти він пішов на війну і не повернувся. У тій-таки війні втратила вона всіх синів, як у громадянській — усіх братів. Ледве сама втекла з підпаленого фашистами будинку.

Після війни в колгоспі вже не працювала: вік уже пенсійний. Жила з дітьми. Допомагала їм виховувати онуків. Ось така деталь: всі чоловіки в їхньому роду гинули рано, а багато жінок доживали майже до ста. Але Ірина Володимирівна пережила всіх.

А головне — всупереч своєму ганебному часові вона не озлобилася, не дозволила виховувати в злобі й ненависті ні дітей, ні онуків-правнуків. У чому секрет цього дивовижного довгожительства і моральної бездоганності?

Ольга Олексіївна вважає: у здорових селянських генах, постійній фізичній праці і відповідальності, що завжди було притаманне їхньому родові.

— Помирати мама збирається вже років 40, — каже Ольга Олексіївна. — Останній раз збиралася минулої зими. Я її, як завжди, відмовила. Куди тобі помирати, кажу, он за вікном які кучугури! Живи краще за себе, за тата і за решту всіх наших. Послухала...

До березня обидві старенькі не мали жодної копійки заборгованості перед комунальними службами, хоча весь прибуток їхній — дві пенсії, трохи більше ста гривень. Тепер хвилюються, що не зможуть далі чесно жити. Якщо платити за всіма рахунками, на місяць на двох залишиться близько 10 гривень. Як вижити? А допомогти нікому, рідня — пенсіонери та безробітні онуки.

Саме це й ранить уяву: з ними стільки разів поводилися нечесно, а вони, бач, турбуються про чесне життя!

У день народження Ірину Володимирівну мав відвідати мер. Незадовго до його приїзду прибіг телефоніст, почав встановлювати зв'язок із зовнішнім світом. Правда, мер не прийшов, прислав помічника з подарунками.

Мимоволі виходить щось на кшталт фейлетону: мовляв, проживи якихось 110 років, і тобі подарують телефон! Та не хочеться завершувати розповідь фейлетоном. Краще уявімо собі, що цей телефон з'явився ще 110 років тому, тільки просто не був під'єднаний. А так треба було поговорити і з дітьми, кинутими на вокзалі, і з батьком у тюрмі, і з чоловіком-солдатом у його смертну годину. А ось тепер його нарешті підключили. Та говорити уже майже ні з ким — із тих, з ким хотілось би.

**Микола КОСИЙ.**

Харків.

# Нелегка корона «царської» риби

Директор Інституту рибного господарства Української академії аграрних наук Микола Гринжевський у матеріалі «І щоб сіті повними були...», опублікованому в «Голосі України» 8 липня ц. р., висловив занепокоєння, що деякі «круті» хлопці давно мріють перетворити ВАТ «Закарпатський рибокомбінат» на власну санаторно-курортну зону. Ситуацію на місці з'ясовує наш власкор.

— Інкубатори та розплідники, де розводили мальків струмкової форелі для зарибнення гірських потоків, донедавна мали чи не всі лісокомбінати області. Але задоволення це надто дороге, тож лісокомбінати почали згортати форельництво, — розповідає директор ВАТ «Закарпатський рибокомбінат» Іван Олексик. — Тепер ми маємо лише два форельні господарства — «Ждимир» на Свалявщині та «Шипот» на Перечинщині. І, попри всі складнощі, прагнемо, щоб ця галузь не стала приреченою.

Та 31 травня 2000 року Свалявська районна держсанепідемстанція та Верхнє-Латорицька державна територіальна інспекція «вистрелили» дуплетом по ВАТ «Закарпатський рибокомбінат» приписом № 149: «Провести всі заходи щодо припинення роботи із 10 червня 2000 року форельного господарства «Ждимир». Підписали цей документ державний санітарний лікар району І. Черниченко та начальник територіальної інспекції екобезпеки Т. Бауман.

Заступник голови райдержадміністрації Анатолій Дідович розповідає, що рибокомбінату пропонується або зробити відведення води, або припинити функціонування форельного господарства, бо під час промивання дна ставків намул та продукти життєдіяльності форелі можуть потрапити до водозабору.

Земля закарпатська повниться чутками і щодо припинення роботи форельного господарства «Шипот» на Перечинщині. Мовляв, якісь «круті» споруджують поруч п'ятизірковий готель, а на місці деяких ставків мають намір вертолітні майданчики обладнати. А «царська» риба стане об'єктом спортивного азарту. Товарна, безперечно. Бо навіщо їм мальок?

Голова Перечинської районної ради Михайло Лакатош загалом не проти функціонування форельного господарства.

— Але рибгосп не має жодних документів, котрі засвідчували б його як власника. Є кілька паперів ще з шістдесятих років, тепер вони недійсні. Земля належить держлісгоспу, а рибники були передані рибокомбінату, але акта передачі нема. Ніхто жодних податків не платив ні за землю, ні за воду. Треба все заново оформляти згідно з чинним законодавством. А щодо готелю, то його узаконено споруджують спільно московська і перечинська фірми.

НУ, ЩО НОВОГО У ВАС У МІСТІ?..

Голова Перечинської райдержадміністрації Ігор Федикович:

— Водойми повинні бути на чийомусь балансі і з того щось має перепадати і району. Питання упирається в ефективного власника, який гарантував би нормальну санітарно-екологічну ситуацію, належний облік, сплату податків у державний чи місцевий бюджет. Рибокомбінату жодних перепон ставити не маємо наміру.

Проте у Василя Олексика є сумніви з приводу цих запевнень.

— Бо документи такі є, і їх ніхто не відміняв, —каже він. — Свого часу Рада Міністрів Української РСР прийняла Постанову «Про поліпшення керівництва рибним господарствам», якою Управління рибної промисловості внутрішніх водойм Укррадгоспу було реорганізовано в Головне управління рибного господарства внутрішніх справ. Виконком Перечинської районної ради 25 серпня 1966 року прийняв на цій основі рішення про передачу земельної ділянки із земель держлісфонду Тур'я Полянського лісництва площею 9,8 гектара. Відповідний наказ було прийнято по тресту «Закарпатліс», котрим директорів Перечинського та Свалявського лісокомбінатів зобов'язано передати форельні господарства «Шипот» та «Ждимир» із приміщеннями, будовами й інвентарем. Арбітражний суд Закарпатської області 20 грудня 1997 року прийняв рішення про надання у постійне користування земельних ділянок та видачу державного акта на право постійного користування землею рибокомбінату. Відтоді вже минає третій рік. То які документи ще потрібні, щоб форель мала узаконеного господаря?

Голова Закарпатської обласної ради Іван Іванчо каже, що форель на Закарпатті має вирощуватись, і він підтримає господарства, але, з другого боку, комбінат має борги перед державою і їх потрібно сплачувати, тому слід шукати компроміси.

**Іван ГУДЗОВАТИЙ.**

Закарпатська область.

**Мал. Віктора ПОПОВА.**



**Редактор номера Світлана ПІСАРЕНКО.**
**Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.**
**Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 179041.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
Зам. 0311134.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса ВР України: 01008, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 446-91-37, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: sekret@golos.relc.com